

↗ DOMETIC

REFRIGERATION

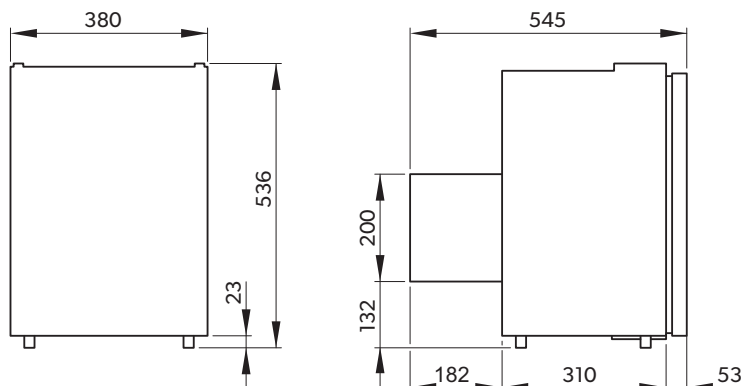
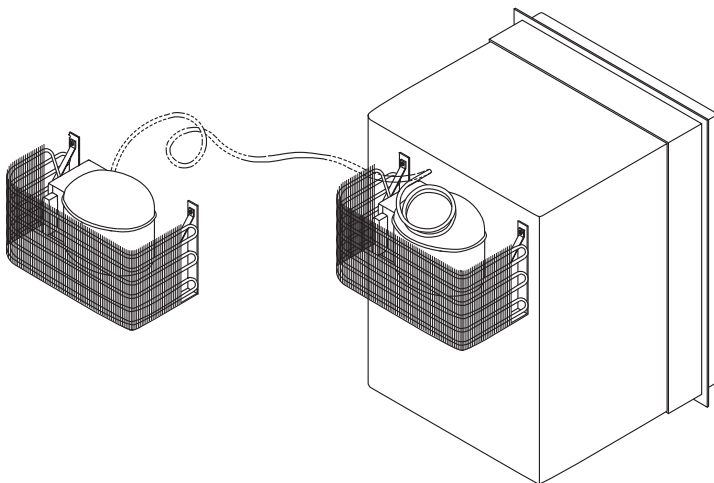
COOLMATIC

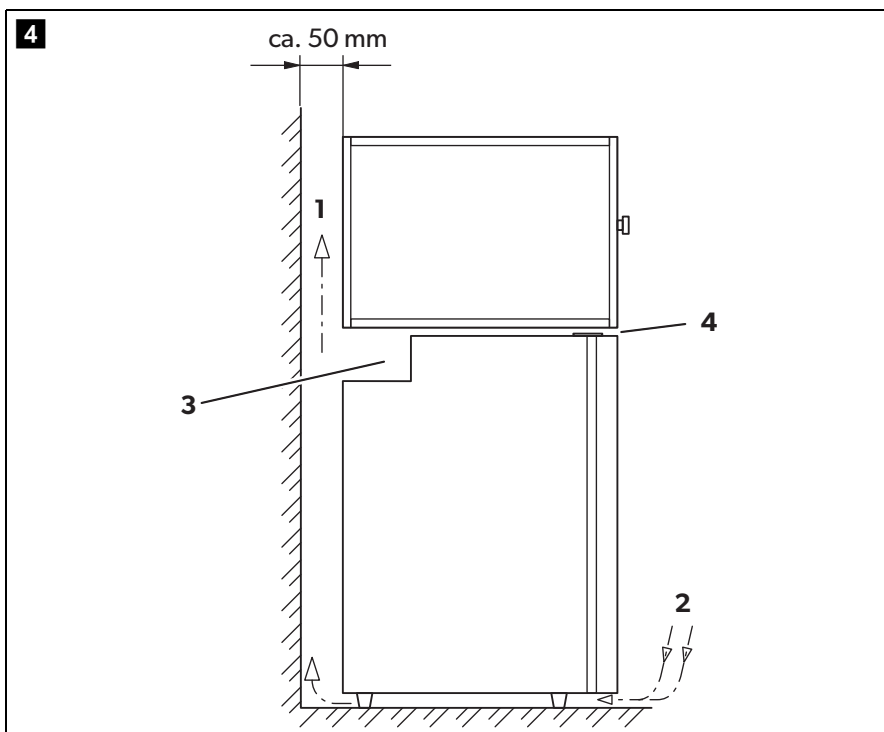
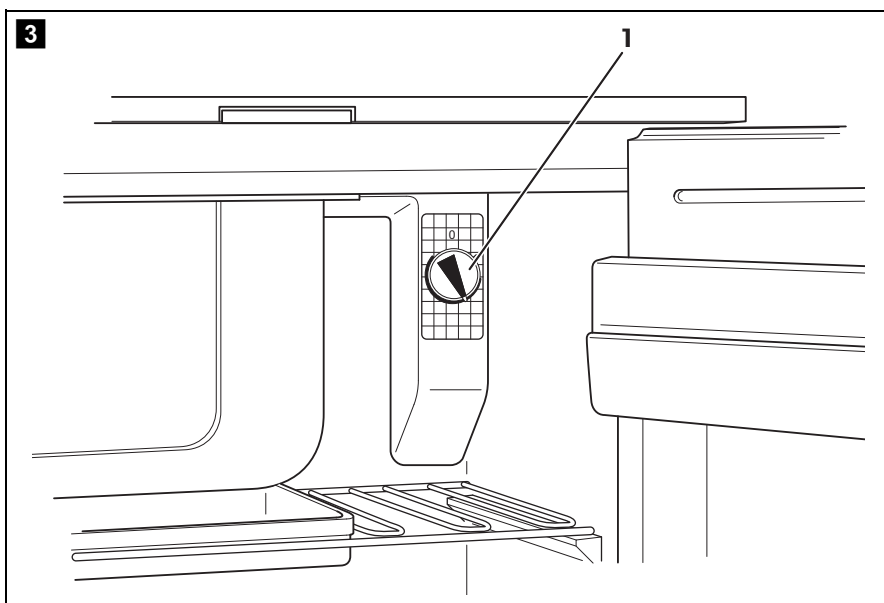


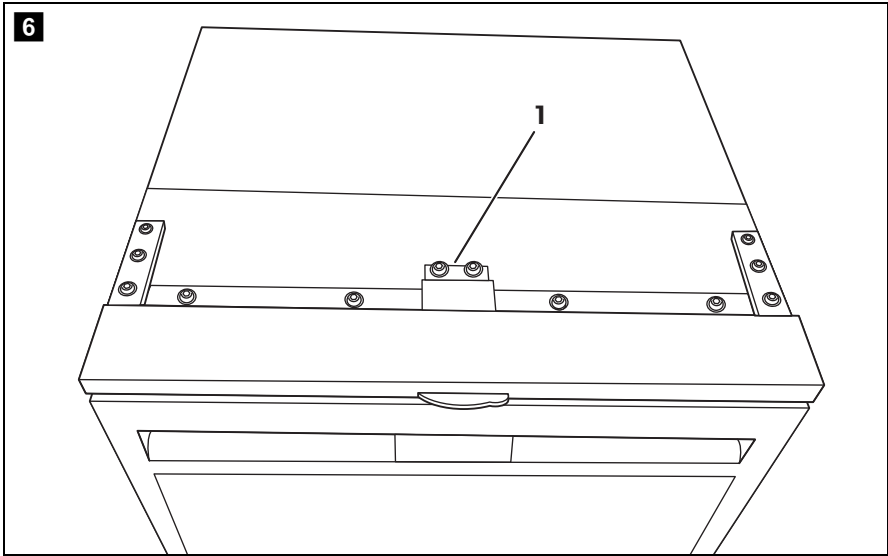
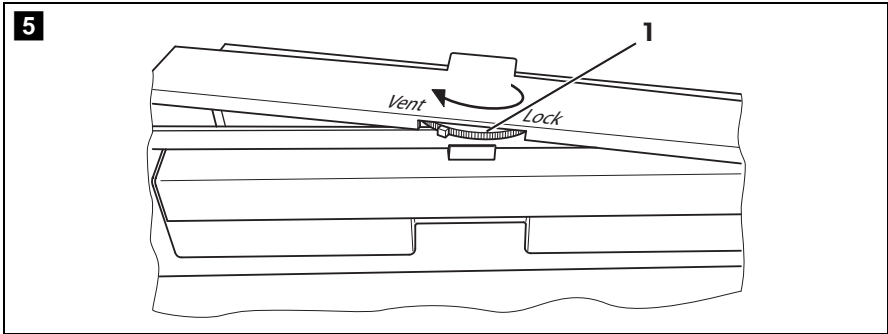
CRP 40

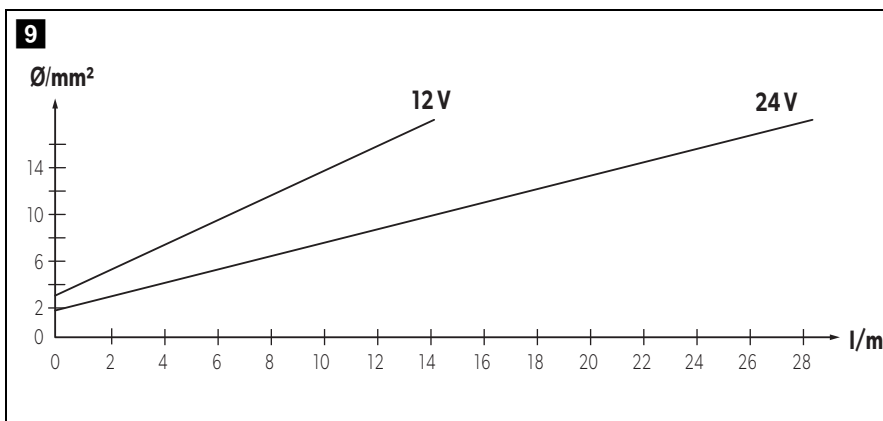
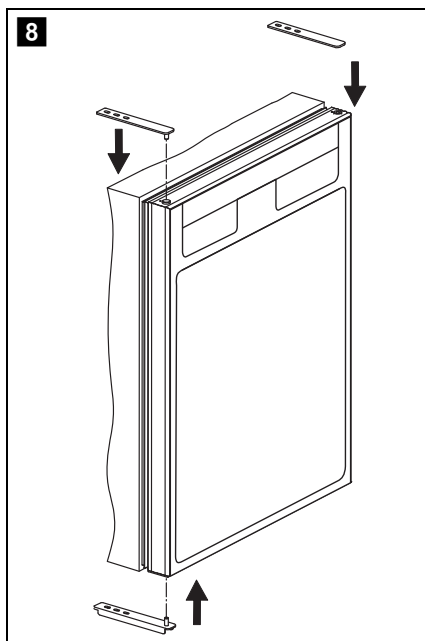
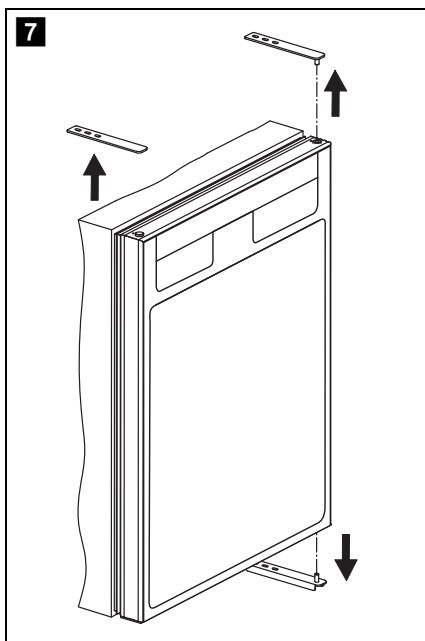
DA	Køleskab	
	Monterings- og betjeningsvejledning	8
SV	Kylskåp	
	Monterings- och bruksanvisning	25
NO	Kjøleskap	
	Monterings- og bruksanvisning	42
FI	Jääkaappi	
	Asennus- ja käyttöohje	59

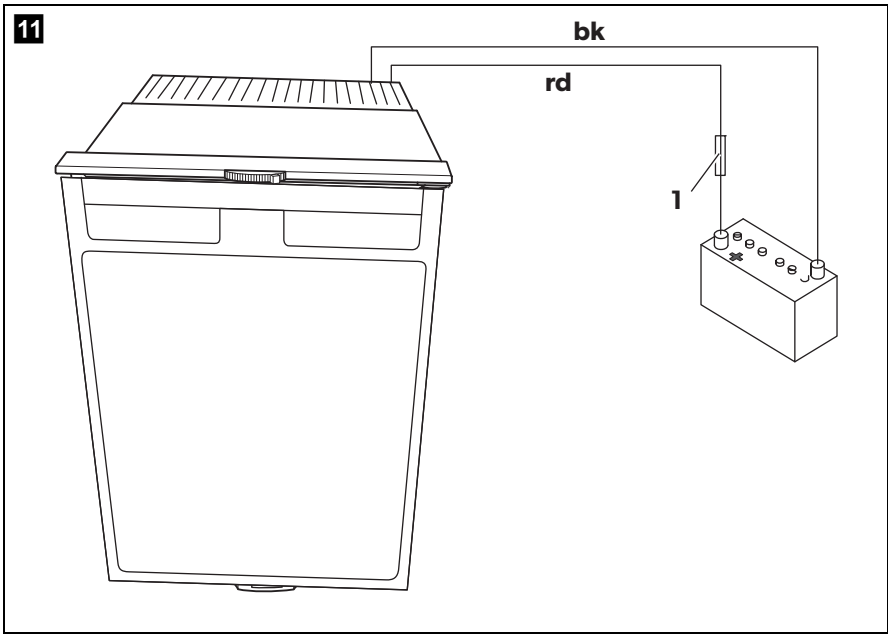
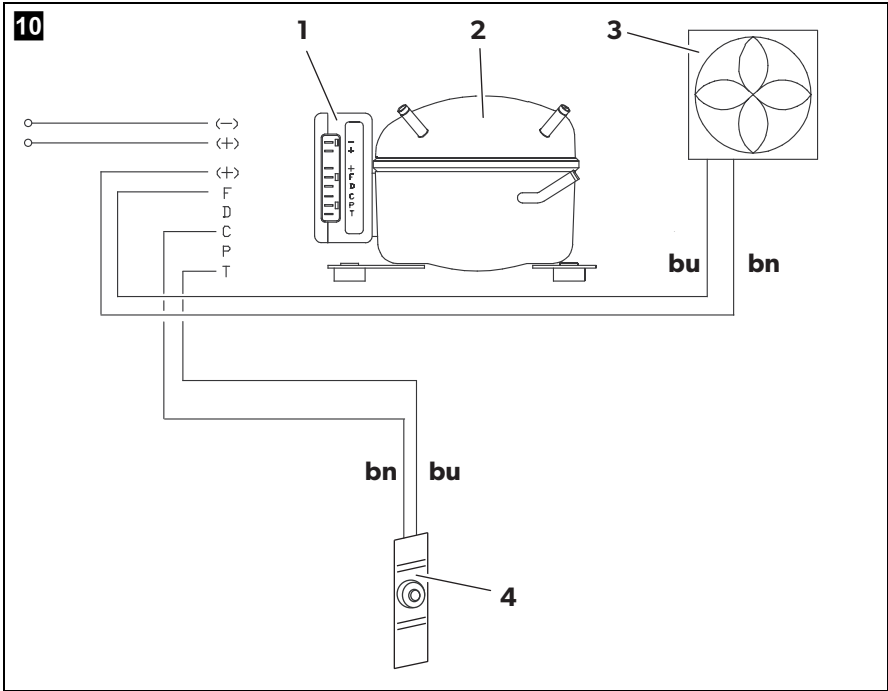
© 2022 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

1**2**









Læs og følg alle disse anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktvejledning grundigt for at sikre, at du altid installerer, bruger og vedligeholder produktet korrekt. Disse anvisninger SKAL opbevares sammen med dette produkt.

Ved at benytte produktet bekræfter du hermed, at du har læst alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundigt, og at du forstår og er indforstået med de vilkår og betingelser, der er fastlagt heri. Du er indforstået med kun at bruge dette produkt til det beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne i denne produktvejledning samt i overensstemmelse med alle de gældende love og forskrifter. Manglende læsning og ignorering af disse anvisninger og advarsler kan medføre kvæstelser på dig selv og andre, skade på dit produkt eller skade på anden ejendom i nærheden. Der tages forbehold for eventuelle ændringer og opdateringer af denne produktvejledning samt anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne samt den tilhørende dokumentation. Se documents.dometic.com for de nyeste produktinformationer.

Indhold

1	Forklaring af symboler.	8
2	Sikkerhedshenvisninger.	9
3	Leveringsomfang.	12
4	Tilbehør.	12
5	Korrekt anvendelse.	12
6	Teknisk beskrivelse.	13
7	Opstilling og tilslutning af køleskabet.	13
8	Anvendelse af køleskabet.	16
9	Rengøring og vedligeholdelse.	20
10	Fejlfinding.	21
11	Garanti.	23
12	Bortskaffelse.	23
13	Tekniske data.	24

1 Forklaring af symboler



FARE!

Sikkerhedshenvisning: Angiver en farlig situation, som medfører dødsfald eller alvorlig kvæstelse, såfremt den ikke undgås.



ADVARSEL!

Sikkerhedshenvisning: Angiver en farlig situation, som kan medføre dødsfald eller alvorlig kvæstelse, såfremt den ikke undgås.

**FORSIGTIG!**

Sikkerhedshenvisning: Angiver en farlig situation, som kan medføre mindre eller lette kvæstelser, såfremt den ikke undgås.

**VIGTIGT!**

Angiver en situation, som kan medføre materielle skader, såfremt den ikke undgås.

**BEMÆRK**

Supplerende oplysninger om betjening af produktet.

2 Sikkerhedshenvisninger

2.1 Grundlæggende sikkerhed



ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre død eller alvorlig kvæstelse.

Fare for elektrisk stød

- Kontrollér, at køleskabet er blevet monteret af en kvalificeret tekniker i overensstemmelse med monteringsvejledningen fra Dometic.
- Hvis køleskabet har synlige beskadigelser, må du ikke tage det i brug.
- Hvis dette køleskabs tilslutningskabel er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende uddannet person for at forhindre farer.
- Reparationer på dette køleskab må kun foretages af fagfolk. Ved ukorrekte reparationer kan der opstå alvorlige farer.
- Når køleskabet placeres, skal det sikres, at strømkablet ikke sidder i klemme eller beskadiges.
- Placer ikke flere bærbare stikdåser eller bærbare strømforsyninger bagved køleskabet.

Brandfare

- Kølemidlet i kølekredsløbet er letantændeligt.
Ved en beskadigelse af kølekredsløbet:
 - Sluk for køleskabet.
 - Undgå åben ild og gnister.
 - Luft grundigt ud i rummet.

- Efter installationen skal det stadig være muligt at afbryde køleskabet fra elnettilslutningen. Dette kan opnås ved at have stikket tilgængeligt eller ved at integrere en kontakt i de faste ledninger i henhold til ledningsreglerne.

Eksplodingsfare

- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. spraydåser med drivgas, i køleskabet.

Sundhedsfare

- Dette køleskab kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sanse- eller mentale evner eller uden erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller blev instrueret i sikker brug af køleskabet og forstår de involverede farer.
- Børn i alderen fra 3 til 8 år må fylde og tømme køleapparatet
- Børn må ikke lege med køleskabet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

Risiko for at komme i klemme

- Grib ikke ind i hængslet.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Sammenlign spændingsangivelsen på typeskiltet med energiforsyningen, der er til rådighed.
- Køleskabet er ikke egnet til opbevaring af stoffer, der er ætsende eller indeholder opløsningsmidler.
- Hold altid udløbsåbningen ren.
- Åbn under ingen omstændigheder kølekredsløbet.
- Bær kun køleskabet oprejst.

2.2

Sikker betjening af køleskabet



FARE! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre død eller alvorlig kvæstelse.

Fare for elektrisk stød

- Tag aldrig fat i uisolerede ledninger med bare hænder.

**ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre død eller alvorlig kvæstelse.****Brandfare**

- Hold ventilationsåbningerne i køleskabets kabinet eller den indbyggede konstruktion fri for forhindringer.
- Anvend ikke mekaniske instrumenter eller andre midler til at fremskynde afrimningen end dem, der er anbefalet af producenten.
- Beskadig ikke kølekredsløbet.
- Du må ikke anvende elektrisk udstyr i apparatets opbevaringsrum, medmindre det er af en type, som producenten anbefaler.

**FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.****Fare for elektrisk stød**

- Kontroller, at tilførselsledningen og stikket er tørre, før køleskabet startes.
- Afbryd køleapparatet fra strømforsyningen
 - før hver rengøring og vedligeholdelse
 - efter hver brug

Sundhedsfare

- Kontrollér, om apparatets kølekapacitet svarer til kravene for fødevarerne, som du vil køle.
- Madvarer må kun opbevares i original emballage eller egnede beholdere.
- Hvis døren er åben i længere tid, kan temperaturen stige betydeligt i køleskabets rum. Rengør regelmæssigt overflader, som kan komme i kontakt med levnedsmidler og adgang til kloaksystemer
- Hvis køleskabet er tomt i længere tid:
 - Sluk for køleskabet.
 - Afrim køleskabet.
 - Rengør og tør køleskabet.
 - Lad døren være åben for at forhindre, at der dannes mug inden i køleskabet.

**VIGTIGT! Fare for beskadigelse**

- Stil ikke køleskabet i nærheden af åben ild eller andre varmekilder (varmeapparater, stærk sol, gasovne osv.).
- Dyp aldrig køleskabet i vand.
- Beskyt køleskabet og kablerne mod varme og fugtighed.

3 Leveringsomfang

Antal	Beskrivelse
1	Køleskab

4 Tilbehør

Kan fås som tilbehør (ikke indeholdt i leveringsomfanget):

Beskrivelse	Art.nr.
MPS-35, ensretter for apparater med Bd-35F kompressor	9600000445

5 Korrekt anvendelse

Dette køleskab er egnet til:

- Montering i campingvogne og autocampere
- Installation på både
- Køling, frysning og opbevaring af mad

Dette køleskab er **ikke** egnet til:

- Opbevaring af medicin
- Opbevaring af korrosive stoffer eller stoffer, som indeholder opløsningsmidler
- Lynnedfrysning af mad

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- ukorrekt samling eller forbindelse inklusive for høj spænding
- ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
- ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen

Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

6 Teknisk beskrivelse

CoolMatic CRP 40 er egnet til tilslutning til en spænding 12 V eller 24 V --- og kan dermed f.eks. også anvendes i forbindelse med camping eller på både. Derudover kan det tilsluttes til en 230 V elnettilslutning med ensretteren MPS-35.

Køleskabet kan afkøle varer og holde varer kolde. I Indfrysningsrummet kan varer dybfryses.

Alle materialer, der er anvendt i køleskabet, er ufarlige for fødevarer. Kølekredsløbet er vedligeholdelsesfrit.

Med en temperaturregulering kan den ønskede temperatur indstilles trinløst.

Køleskabet er udrustet med en aftagelig enhed, der kan installeres separat (fig. **2**, side 3).

6.1 Betjeningselementer

Nr. på fig. 3 , side 4	Forklaring
1	Temperaturregulering

7 Opstilling og tilslutning af køleskabet



ADVARSEL! Sikkerhedshenvisninger vedr. installation på både

Overhold især følgende henvisninger ved installation på både:

- Køleskabet er designet til kortvarig opvarmning til op til 30°. Vær opmærksom på, at køleskabet skal være sikret til disse forhold, når det opstilles. Kontakt et autoriseret firma ved spørgsmål vedr. installation.
- Opstil køleskabet, så den opvarmede luft nemt kan slippe bort (enten opad eller til siderne, fig. **4**, side 4).
- Sørg ved tilslutning til elnettilslutningen for, at strømforsyningen er sikret med en fejlstrømsafbryder.
- Overhold alle andre installationsinstruktioner i dette afsnit.

7.1 Montering af køleskabet



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Stil ikke køleskabet i nærheden af åben ild eller andre varmekilder (varmeapparater, stærk sol, gasovne osv.).
- Stil køleskabet på et tørt, beskyttet sted (installationsdimensioner: fig. **1**, side 3).
- Dyp aldrig køleskabet i vand.
- Beskyt køleskabet og kablerne mod varme og fugtighed.
- Ved kontinuerlig drift må luftfugtigheden ikke overstige 90 %.
- Køleskabet skal placeres, så opvarmet luft nemt kan slippe væk. Sørg derfor for tilstrækkelig ventilation (fig. **4**, side 4).

Nr. på fig. **4**, side 4 Forklaring

1	Varm aftræksluft
2	Kold tilført luft
3	Kondensator
4	Med dekorativt panel 50 mm plads på toppen!



BEMÆRK

Køleenheden er aftagelig og kan installeres op til 1,5 m fra køleskabet, hvis der er begrænset plads.

7.2 Åbning af låsen

Køleskabet har en låsemekanisme (fig. **5** 1, side 5), der også fungerer som transportsikring. Følgende indstillinger er mulige:



VIGTIGT!

Flyt kun låsemekanismen, når døren er åben. Ved anvendelse med lukket dør beskadiges køleskabet.

- **Normal lås** (drej hjulet med uret indtil anslag): Døren er låst og sikret. For at åbne døren skal grebet trækkes op og døren åbnes.
- **Udluftning** (drej hjulet mod uret indtil anslag): Døren står lidt åben og sidder fast. Anvend denne position, hvis køleskabet tages ud af drift i længere tid.

7.3 Udskiftning af dørhængslet

Du kan flytte dørens hængsel, så døren åbner mod venstre i stedet for mod højre.

- Gå frem som vist på fig. **6**, side 5 til fig. **8**, side 6 for at ændre døranslaget.

7.4 Tilslutning til et batteri

Køleskabet kan tilsluttes til 12 V til 24 V $\equiv$ spænding.



VIGTIGT!

For at forhindre spændings- og strømtab bør kablet være så kort som muligt og uden afbrydelser.
Undgå af denne grund ekstra kontakter, stik eller stikdåser.

- Bestem kablets nødvendige tværsnit afhængigt af kabellængden iht. fig. **9**, side 6.

Koordinatakse	Betydning	Enhed
I	Kabellængde	m
Ø	Kabeltværsnit	mm ²



VIGTIGT!

Byt ikke om på polerne.

- Kontrollér før ibrugtagning af køleskabet, om driftsspændingen og batterispændingen stemmer overens (se typemærkat).
- Ved den elektriske forbindelse har du også brug for strømskemaet (fig. **10**, side 7).

Nr. på fig. 10 , side 7	Betydning
1	Elektronisk terminalskinne
2	Kompressor
3	Vekselstrømsventilator (hvis den findes)
4	Mekanisk termostat

- Tilslut køleskabet (fig. 11, side 7)
- så direkte som muligt til batteriets poler eller
 - til et stik, der er beskyttet med en sikring med mindst 15 A (ved 12 V) eller 7,5 A (ved 24 V).

**VIGTIGT!**

Afbryd køleskabet og andre forbrugere fra batteriet, før batteriet oplades med en hurtig oplader.

Overspænding kan beskadige elektronikken i køleskabet.

Af sikkerhedsmæssige årsager er køleskabet udstyret med et elektronisk system, så man undgår omvendt polaritet. Dette beskytter køleskabet mod omvendt polaritet, når det tilsluttet til et batteri, og mod kortslutning. For at beskytte batteriet frakobles køleskabet automatisk, hvis spændingen ikke er længere er tilstrækkelig (se følgende tabel).

	12 V	24 V
Frakoblingsspænding	10,4 V	22,8 V
Tilkoblingsspænding	11,7 V	24,2 V

7.5 Tilslutning til en 230 V elnettilslutning

**FARE! Fare for dødelige kvæstelser!**

- Berør aldrig stik og kontakter, når du har våde hænder eller står med fødderne i vand.
- Hvis du anvender køleskabet på en båd ved hjælp af en nettilslutning på 230 V fra land, skal du montere en fejlstrømsafbryder mellem vekselstrømnettet og køleskabet.
Få råd fra en kvalificeret specialist.

- For at tilslutte køleskabet til en 230 V elnettilslutning bruges ensretteren MPS-35.

8 Anvendelse af køleskabet

**BEMÆRK**

Før du tager det nye køleskab i brug, bør du af hygiejniske årsager rengøre det indvendigt og udvendigt med en fugtig klud (se også kapitlet „Rengøring og vedligeholdelse“ på side 20).

8.1 Energibesparelse

- Vælg et opstillingssted, der er godt ventileret og beskyttet mod sol.
- Lad først varm mad afkøle, før du anbringer den i køleapparatet for at køle det ned.
- Åbn ikke køleapparatet hyppigere end nødvendigt.
- Lad ikke køleapparatet være åbent i længere tid end nødvendigt.
- Hvis køleboksen har en kurv: Placér kurven i overensstemmelse med dens position ved leveringen for at opnå optimalt energiforbrug.
- Kontrollér regelmæssigt, at lågets tætning stadig passer korrekt.
- Afrim køleskabet, så snart der har dannet sig et islag.
- Undgå unødigt lave temperaturindstillinger.
- Rengør med regelmæssige mellemrum kondensatoren for støv og urenheder.

8.2 Anvendelse af køleskabet

Køleskabet gør det muligt at konservere friske fødevarer. Indfrysningsrummet konserverer frosne madvarer og fryser friske fødevarer.



VIGTIGT!

- Sørg for, at drikkevarer eller fødevarer i glasbeholdere ikke køles for hårdt. Drikkevarer og væsker udvider sig, når de fryses. Dette kan ødelægge glasbeholdere.
- Madvarer må kun opbevares i original emballage eller egnede beholdere.

► Tænd køleapparatet ved at dreje reguleringen (fig. **3** 1, side 4) til højre.



BEMÆRK

Når køleskabet er blevet tændt, går der ca. 60 sek., før kompressoren starter.



VIGTIGT!

Sørg for, at der kun er genstande eller varer i køleskabet, der må afkøles til den valgte temperatur.

Indstilling af temperaturen

Du kan indstille temperaturen trinløst med reguleringen. Den integrerede termostat regulerer temperaturen på følgende måde:

- Min. (helt mod venstre) = varmeste indstilling
- Maks. (helt mod højre) = koldeste indstilling



BEMÆRK

Kølekapaciteten kan påvirkes af:

- udenomstemperaturen
- mængden af levnedsmidlerne, der skal konserveres
- hvor tit døren åbnes.

8.3 Konservering af fødevarer



VIGTIGT! Materielle skader

- Konservér ikke **varme** fødevarer i køleskabet.
- Stil ikke en glasbeholder med væsker ind i indfrysingsrummet.



BEMÆRK

Konservér levnedsmidler, der let optager lugt og smag, samt væsker og produkter med et højt alkoholindhold i tætte beholdere.

Du kan konservere fødevarer i køleskabet. Fødevarernes holdbarhed er normalt angivet på emballagen.

Køleskabet er inddelt i forskellige zoner, der har forskellige temperaturer:

- De kolde zoner befinder sig umiddelbart over skuffen til frugt og grønt tæt ved bagvæggen.
- Overhold temperatur- og holdbarhedsangivelserne på fødevarernes emballage.
- Vær opmærksom på følgende henvisninger ved konserveringen:
 - Læg aldrig produkter, der er ved at tø op eller lige er optøede, i fryseboksen igen, men anvend dem så hurtigt som muligt.
 - Levnedsmidler skal vikles ind i aluminiums- eller polyethylenfolie og lægges i tilsvarende beholdere med låg. Derved konserveres aromaer, substansen og friskheden bedre.

Afrimning af køleskabet

Luftfugtighed kan forårsage rimdannelse inde i køleskabet eller på fordamperen. Derved reduceres kølekapaciteten. Afrim køleskabet i god tid for at undgå dette.

**ADVARSEL! Brandfare**

Anvend ikke mekaniske genstande eller andre midler til at accelerere afrimningen, medmindre producenten anbefaler dem hertil.

**VIGTIGT!**

Anvend aldrig hårdt eller spidst værktøj til at fjerne is eller til at løsne genstande, som er frosset fast.

Gå frem på følgende måde for at afrime køleskabet:

1. Tag indholdet ud.
2. Hvis det er nødvendigt, så put dem i et andet køleapparat.
3. Stil reguleringen på „0“.
4. Lad døren stå åben.
5. Tør vandet op, der skyldes afrimning, eller tøm opsamlingsbakken – hvis den findes. Aftøm det optøede vand, hvis dit køleskab har et vandafløb.

Frakobling og ud-af-drifttagning af køleskabet

Hvis du vil tage køleskabet ud af drift i længere tid, skal du gå frem på følgende måde:

1. Stil reguleringen på trinnet „0“.
2. Tag tilslutningskablet af batteriet, eller træk stikket på jævnstrømsledningen ud af ensretteren.
3. Rengør køleskabet (se kapitlet „Rengøring og vedligeholdelse“ på side 20).
4. Sæt låsen på „VENT“ (udluftning).
På den måde undgås det, at der opstår lugte.

Fastgørelse af køleskabets dør

Du kan forhindre, at køleskabets dør bliver åbnet utilsigtet.

- Sæt låsemekanismen øverst på døren i stillingen 1 (fig. **5** 1, side 5).

9 Rengøring og vedligeholdelse

**ADVARSEL! Fare for elektrisk stød**

Afbryd køleskabet fra elnettilslutningen før rengøring og vedligeholdelse.

**VIGTIGT! Fare for beskadigelse**

- Anvend ikke skrappe rengøringsmidler eller hårde genstande ved rengøringen, da de kan beskadige køleskabet.
- Anvend aldrig hårdt eller spidst værktøj til at fjerne islag eller til at løsne fastfrosne genstande.
- Anvend ikke mekaniske eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningen.

- Rengør køleskabet regelmæssigt, og når den er snavset, med en fugtig klud.
- Sørg for, at der ikke drypper vand ind i tætningerne. Det kan beskadige elektronikken.
- Tør køleskabet af med en klud efter rengøringen.
- Kontroller regelmæssigt kondensafløbet.

Rengør om nødvendigt vandafløbet. Hvis det er tilstoppet, samler der sig vand på bunden af køleskabet.

10 Fejlfinding

Kompressoren kører ikke

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
$U_{\text{TERM}} = 0 \text{ V}$	Der er en afbrydelse i forbindelsen mellem batteriet og elektronikken.	Etablér en forbindelse.
	Hovedafbryder defekt (hvis den findes).	Udskift hovedafbryderen.
	Ekstra ledningssikring brændt over (hvis den findes).	Udskift ledningssikringen.
$U_{\text{TERM}} \leq U_{\text{ON}}$	Batterispænding ikke tilstrækkelig.	Oplad batteriet.
Startforsøg med $U_{\text{TERM}} \leq U_{\text{OFF}}$	Løs kabelforbindelse.	Etablér en forbindelse.
	Dårlig forbindelse (korrosion).	
	Batterikapacitet for lav.	Udskift batteriet.
Startforsøg med $U_{\text{TERM}} \geq U_{\text{ON}}$	Kabeltværsnit for lille.	Udskift kablet (fig. 9, side 6).
	Udenomstemperatur for høj.	–
	Utilstrækkelig ventilation og/eller lufttilførsel.	Stil køleskabet et andet sted.
	Kondensatoren er snavset.	Rengør kondensatoren.
	Ventilator defekt (hvis den findes).	Udskift ventilatoren.
Elektrisk afbrydelse i kompressoren mellem stikbenene	Kompressor defekt.	Udskift kompressoren.
Brug når den omgivende temperatur er for lav	Kompressoren starter kun op ved en omgivende temperatur på over $+16 \text{ }^{\circ}\text{C}$.	Tænd kun for køleskabet ved en omgivende temperatur på over $+16 \text{ }^{\circ}\text{C}$.

U_{TERM} Spænding mellem elektronikkens plus- og minusklemme

U_{ON} Tilkoblingsspænding elektronik

U_{OFF} Frakoblingsspænding elektronik

Indvendig temperatur for kold på reguleringstrin „1“

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Kompressoren kører konstant	Termostatføleren har ikke forbindelse til fordamperen.	Fastgør føleren.
	Termostat defekt.	Udskift termostaten.
Kompressoren kører længe	I indfrysningsrummet blev der nedfrosset en større mængde.	–

Dårlig køling, indvendig temperatur stiger

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Kompressoren kører længe/konstant	Der dannes islag på fordamperen.	Afrim fordamperen.
	Udenomstemperatur for høj.	–
	Utilstrækkelig ventilation og/eller lufttilførsel.	Stil køleskabet et andet sted.
	Kondensatoren er snavset.	Rengør kondensatoren.
	Ventilator defekt (hvis den findes).	Udskift ventilatoren.
Kompressoren kører med afbrydelser	Batterikapacitet opbrugt.	Oplad batteriet.

Usædvanlig støj

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Høj brummen	En af kølekredsløbets komponenter kan ikke svinge frit (ligger op mod væggen).	Bøj forsigtigt komponenten væk fra forhindringen.
	Fremmedlegeme i klemme mellem køleenheden og væggen.	Fjern fremmedlegemet.
	Ventilatorstøj (hvis den findes.)	–

11 Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, bedes du kontakte din forhandler eller producentens afdeling i dit land (se dometic.com/dealer).

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- en kopi af regningen med købsdato
- En reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse

12 Bortskaffelse



FARE! Risiko for, at børn kan blive lukket inde

Før du smider dit gamle køleskab ud:

- Tag dørene af
- Lad hylderne blive siddende, så børn ikke nemt kan gå ind i det



FORSIGTIG!

Når apparatet bortskaffes, skal man sørge for, at det ikke er overopfedet, da isoleringsskummen er lavet med brændbar gas, og køleelementet indeholder et meget brændbart kølemiddel.

- Bortskaf så vidt muligt emballagen i affaldscontainerne til den pågældende type genbrugsaffald.



Kontakt en lokal genbrugsstation eller din forhandler for at få de pågældende forskrifter om, hvordan du bortskaffer produktet i overensstemmelse med disse gældende forskrifter for bortskaffelse.

13 Tekniske data

	CoolMatic CRP 40
Art.nr.:	9600051191
Indhold:	39 l
Fryserens andel:	5,3 l
Spænding:	12 V  /24 V 
Effektforbrug:	45 W
Udenomstemperatur:	+16 °C til +32 °C
Køletemperaturområde:	
Køleskabsrum:	0 °C – +12 °C
Indfrysningsrum:	-12 °C – +0 °C
Kølemiddel:	R600a
Klimaklasse:	N
Relativ luftfugtighed:	maks. 90 %
Kølemiddel:	12 g
CO2-ækvivalent:	0,036 t
Drivhuspotentiale (GWP):	3
Kortvarig hældning:	maks. 30°
Mål (B x H x D) i mm:	fig. 1 , side 3
Vægt:	19 kg
Godkendelse/certifikat:	

Läs och följ noggrant alla instruktioner, direktiv och varningar i den här produkthandboken för att säkerställa att du alltid installerar, använder och underhåller produkten på rätt sätt. Dessa instruktioner MÅSTE förvaras tillsammans med produkten.

Genom att använda produkten bekräftar du härmed att du noggrant har läst alla instruktioner, direktiv och varningar och att du förstår och är införstådd med att följa de villkor som anges här. Du är införstådd med att endast använda denna produkt i avsett syfte och i enlighet med instruktionerna, direktiven och varningarna som anges i denna produkthandbok samt i enlighet med alla gällande lagar och bestämmelser. Om du inte läser och följer instruktionerna och varningarna som anges här kan det leda till personskador på dig eller andra, eller till skador på produkten eller annan egendom i närheten. Denna produkthandbok, inklusive instruktionerna, direktiven och varningarna samt relaterad information, kan ändras och uppdateras. För uppdaterad produktinformation, besök documents.domestic.com.

Innehållsförteckning

1	Symbolförklaring	25
2	Säkerhetsanvisningar	26
3	Leveransomfattning	29
4	Tillbehör	29
5	Avsedd användning	29
6	Teknisk beskrivning	30
7	Installera och ansluta kylskåpet	30
8	Använda kylskåpet	33
9	Rengöring och skötsel	37
10	Felsökning	38
11	Garanti	40
12	Kassering	40
13	Tekniska data	41

1 Symbolförklaring



FARA!

Säkerhetsanvisning: Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, leder till döden eller allvarlig personskada.



VARNING!

Säkerhetsanvisning: Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till döden eller allvarlig personskada.

**AKTA!**

Säkerhetsanvisning: Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, leder lindrig eller måttlig personskada.

**OBSERVERA!**

Anger en situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till materiell skada.

**ANVISNING**

Kompletterande information om användning av produkten.

2 Säkerhetsanvisningar

2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar



WARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- Produkten skall installeras av behörig tekniker enligt Dometics installationsmanual.
- Om kylskåpet uppvisar synliga skador får det inte användas.
- Om kylskåpets anslutningskabel skadas måste den, av säkerhetsskäl, bytas ut av tillverkaren, servicerepresentanten eller någon annan person med motsvarande behörighet.
- Reparationer på kylskåpet får endast utföras av behörigt fackfolk. Icke fackmässiga reparationer kan medföra allvarliga risker.
- Kontrollera att elsladden inte har fastnat eller skadats i samband med placering av kylskåpet.
- Placera inte flera skarvdosor eller flyttbara strömadaptrar bakom kylskåpet.

Brandrisk

- Kylmedlet i kylkretsloppet är lättantändligt.
Vid skador på kylkretsloppet:
 - Stäng av kylskåpet.
 - Undvik öppen eld och gnistbildning.
 - Ventilera rummet noga.

- Efter installation måste produktens strömanslutning kunna kopplas bort. Det kan ordnas till exempel med åtkomlig stickkontakt eller med en strömbrytare på installationskabeln enligt installationsnormer.

Explosionsrisk

- Lagra inga ämnen som kan explodera i kylskåpet, som t.ex. sprayburkar med brännbar drivgas.

Hälsorisk

- Barn från åtta års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper får använda den här kylskåpet förutsatt att de hålls under uppsikt eller om de har fått anvisningar om hur man använder kylskåpet på ett säkert sätt och känner till vilka risker som är förknippade med användningen.
- Barn i åldrarna tre till åtta år får lasta in eller ut varor i eller ur kyllenheten.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Barn får inte utföra rengörings- eller underhållsarbeten utan tillsyn.



AKTA! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

Krossrisk

- Håll fingrarna borta från gångjärnen.



OBSERVERA! Risk för skada

- Jämför spänningsuppgifterna på typskylten med elförsörjningen på plats.
- Kylskåpet är inte avsett för förvaring av frätande eller lösningsmedelshaltiga ämnen.
- Se till att utloppsöppningen alltid är ren.
- Öppna aldrig kylkretsloppet.
- Bär endast kylskåpet i upprätt läge.

2.2

Säker användning av kylskåpet



FARA! Om man underlåter att följa de här varningarna blir följden dödsfall eller allvarlig personskada.

Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- Ta inte tag i avskalade ledningar med händerna.



VARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

Brandrisk

- Kontrollera att ventilationsöppningarna i produkten och inbyggnads-konstruktionen inte är blockerade.
- Påskynda inte avfrostningsprocessen med hjälp av mekaniska föremål eller verktyg som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Skada inte kylkretsloppet.
- Använd ingen elutrustning i apparatens förvaringsfack om de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.



AKTA! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgär-derna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- Kontrollera, innan kylskåpet tas i drift, att elkabeln och stickkontakten är torra.
- Koppla bort kylapparaten från strömförsörjningen
 - alltid före rengöring eller underhåll
 - alltid efter användning

Hälsorisk

- Kontrollera om apparatens kyleffekt uppfyller kraven för de livsmedel du vill hålla kalla.
- Livsmedel får endast förvaras i originalförpackningarna eller i andra lämpliga behållare.
- Om dörren hålls öppen under lång tid finns det risk att man får en betydande ökning av temperaturen i kylskåpsfacken. Rengör med jämna mellanrum ytor som kan komma i kontakt med livsmedel och åtkomliga avloppssystem
- Om kylan står tom under lång tid:
 - Stäng av kylskåpet.
 - Avfrosta kylskåpet.
 - Rengör och torka kylan.
 - Lämna dörren öppen för att förhindra att det bildas mögel i kylan.



OBSERVERA! Risk för skada

- Ställ inte upp kylprodukten i närheten av öppen eld eller andra värmekällor (värmeelement, starkt solljus, gasspisar osv.).
- Produkten får inte sänkas ned i vatten.
- Skydda kylan och kablarna mot värme och fukt.

3 Leveransomfattning

Antal	Beskrivning
1	Kylskåp

4 Tillbehör

Finns som tillbehör (ingår inte i leveransen):

Beskrivning	Art.nr
MPS-35, likriktare för apparater med Bd-35F-kompressor	9600000445

5 Avsedd användning

Detta kylskåp är avsett för:

- Installation i husvagnar och husbilar
- Installation på båtar
- Kylning, frysning och förvaring av livsmedel

Detta kylskåp är **inte** avsett för:

- Förvaring av läkemedel
- Förvaring av frätande ämnen eller ämnen som innehåller lösningsmedel
- Snabbfrysning av livsmedel

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation och/eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren tar inget ansvar för personskador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- felaktig montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning.

Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

6 Teknisk beskrivning

CoolMatic CRP 40 kan anslutas till en spänning på 12 V eller 24 V --- och kan därför även användas för camping och i båtar. Dessutom kan det anslutas till ett elnät på 230 V via likriktaren MPS-35.

Kylskåpet kan kyla och hålla varor kalla. I frysfacket kan man hålla livsmedel djupfrysta.

Alla material i kylskåpet är ämnade för livsmedel och är ofarliga. Kylkretsen är underhållsfri.

Temperaturen ställs in steglöst genom en temperaturregulator.

Kylskåpet är utrustat med en avtagbar enhet som kan installeras separat (bild **2**, sida 3).

6.1 Reglage

Nr på bild 3 , sida 4	Förklaring
1	Termostat

7 Installera och ansluta kylskåpet



WARNING! Säkerhetsanvisningar för installation på båtar

Beakta följande anvisningar vid installation på båtar:

- Kylskåpet är konstruerat för kortvarig krängning på upp till 30°. Se till att kylskåpet är säkrat på ett sätt som motsvarar förhållandena på plats. Vänd dig till en installatör som är specialiserad på sådana installationer om du har frågor.
- Kylskåpet måste ställas upp så att den uppvärmda luften kan avledas ordentligt (uppåt eller åt sidorna, bild **4**, sida 4).
- Se till att kylskåpets strömförsörjning är säkrad med en jordfelsbrytare.
- Följ alla övriga installationsanvisningar i detta avsnitt.

7.1 Installera kylskåpet



OBSERVERA! Risk för skada

- Ställ inte upp kylprodukten i närheten av öppen eld eller andra värmekällor (värmeelement, starkt solljus, gasspisar osv.).
- Placera kylskåpet i ett torrt, skyddat utrymme (installationsmått: bild **1**, sida 3).
- Produkten får inte sänkas ned i vatten.
- Skydda kylan och kablarna mot värme och fukt.
- Vid kontinuerlig drift får inte luftfuktigheten överstiga 90 procent.
- Kylskåpet måste placeras så att uppvärmd luft lätt kan avlägsnas. Ombesörj därför tillräcklig ventilation (bild **4**, sida 4).

Nr på bild **4**, sida 4 Förklaring

1	Varm frånluft
2	Kall tilluft
3	Kondensator
4	Med dekorpanel 50 mm utrymme upptill!



ANVISNING

Kylenheten är avtagbar och kan installeras upp till 1,5 meter från kylskåpet om utrymmet är begränsat.

7.2 Lossa spärren

Kylskåpet har en låsmekanism (bild **5** 1, sida 5) som även fungerar som transportsäkring. Följande inställningar är möjliga:



OBSERVERA!

Dörrens spärrmekanism får endast användas när dörren är öppen. Kylskåpet skadas om mekanismen används när dörren är stängd.

- **Normal låsning** (vrid ratten medurs till ändstoppet): dörren låses och säkras. Dra handtaget uppåt för att öppna dörren.
- **Vent** (vrid ratten moturs till ändstoppet): Dörren är något öppen och fixerad i sitt läge.
Använd detta läge om kylskåpet t.ex. ska stå oanvänt under en längre tid.

7.3 Ändra dörren

Det går att ändra dörren så att den öppnas åt vänster istället för åt höger.

- Tillvägagångssätt för omhängning av dörren, se bild **6**, sida 5 till bild **8**, sida 6.

7.4 Ansluta till ett batteri

Kylskåpen kan anslutas till strömförsörjning på 12 V till 24 V $\overline{\text{---}}$.



OBSERVERA!

För att förhindra spännings- och effektförluster ska kabeln vara så kort som möjligt och utan avbrott.

Undvik därför ytterligare brytare, kontakter och fördelningsdosor.

- Bestäm kabelarean så att den passar till kabellängden, se bild **9**, sida 6.

Koordinataxel	Betydelse	Enhet
l	Kabellängd	m
Ø	Kabelarea	mm ²



OBSERVERA!

Beakta polariteten.

- Kontrollera att driftspänningen och batterispänningen stämmer överens innan kylskåpet tas i drift första gången (se typskylten).
- När man ska ansluta elen behöver man ha tillgång till kopplingsschemat (bild **10**, sida 7).

Nr på bild 10 , sida 7	Betydelse
1	Skena till elterminal
2	Kompressor
3	Växelströmsfläkt (om sådan finns)
4	Mekanisk termostad

- Anslut kylskåpet (bild **11**, sida 7)
- om möjligt direkt till batteripolerna eller
 - till en kontaktanslutning med en säkring på minst 15 A (vid 12 V) eller 7,5 A (vid 24 V).



OBSERVERA!

Koppla bort kylskåpet och andra elförbrukare från batteriet innan batteriet ansluts till en snabbbladdare.

Överspänning kan skada kylskåpets elektronik.

Av säkerhetsskäl är kylskåpet utrustat med ett elektroniskt system för att förhindra att polerna omvänds. Detta skyddar kylskåpet mot omvänd polaritet när det ansluts till ett batteri och skyddar även mot kortslutning. Som skydd för batteriet stängs kylskåpet av automatiskt om spänningen inte längre räcker till (se nedanstående tabell).

	12 V	24 V
Frånkopplingsspänning	10,4 V	22,8 V
Tillkopplingsspänning	11,7 V	24,2 V

7.5 Ansluta till 230 V-nätspänning



FARA! Risk för dödliga skador!

- Ta inte i brytare eller kontakter med våta händer eller om du står på ett fuktigt underlag.
- Om du använder kylskåpet på en båt med en elanslutning på 230 V från land, måste du installera en jordfelsbrytare mellan elnätet på 230 V och kylskåpet.
Rådfråga en behörig specialist.

- Använd likriktaren MPS 35 för att ansluta kylskåpet till 230 V-nätet.

8 Använda kylskåpet



ANVISNING

Innan kylskåpet tas i drift ska det, av hygieniska skäl, torkas av in- och utvändigt med en fuktig trasa (se även kapitel "Rengöring och skötsel" på sidan 37).

8.1 Spara energi

- Välj en uppställningsplats med god ventilation som är skyddad mot direkt solljus.
- Låt varm mat svalna innan den läggs in i kylan.
- Öppna inte kylapparaten oftare än nödvändigt.
- Låt inte kylapparaten vara öppen längre än nödvändigt.
- Om kylboxen har en korg: För optimal energiförbrukning ska du placera korgen som den var placerad vid leveransen.
- Kontrollera med jämna mellanrum att lockets tätning sitter korrekt.
- Frosta av kylskåpet så snart det bildas is i det.
- Undvik en onödigt låg temperatur inne i kylan.
- Ta regelbundet bort damm och smuts från kondensatorn.

8.2 Använda kylskåpet

I kylan kan färska matvaror förvaras (konserveras). I frysacket kan man djupfrys livsmedel och hålla dem djupfrysta där.



OBSERVERA!

- Se till att drycker eller livsmedel i glasbehållare inte kyls för snabbt. Drycker och vätskor expanderar under frysning. Glasbehållarna kan då gå sönder.
- Livsmedel får endast förvaras i originalförpackningarna eller i andra lämpliga behållare.

► Slå på kylan genom att vrida reglaget (bild **3** 1, sida 4) åt höger.



ANVISNING

När kylskåpet har slagits på tar det ungefär 60 sekunder tills kompressorn startar.



OBSERVERA!

Se till att det endast finns varor i kylskåpet som får kylas till den inställda temperaturen.

Ställa in temperaturen

Temperaturen ställs in till valfri nivå med vredet. Den inbyggda termostaten reglerar temperaturen på följande sätt:

- Min. (vänster gräns) = varmaste inställningen
- Max. (höger gräns) = kallaste inställningen



ANVISNING

Kyleffekten kan påverkas av:

- omgivningstemperaturen,
- mängden livsmedel,
- hur ofta dörren öppnas.

8.3 Förvara livsmedel



OBSERVERA! Materiell skada

- Ställ inte in **varm** mat i kylskåpet.
- Ställ inte glasbehållare med vätska i frysfacket.



ANVISNING

Förvara alltid livsmedel som lätt tar åt sig lukter och smak samt vätskor och produkter med hög alkoholhalt i täta behållare.

I kylskåpet kan livsmedel förvaras (konserveras). För det mesta anges hållbarhetstiden på förpackningarna.

Kylskåpet är indelat i olika "zoner" som har olika temperatur:

- De kallaste zonerna är direkt över lådorna för frukt och grönsaker, intill bakvägen.
- Beakta bäst före-datum och temperaturuppgifter på förpackningarna.
- Beakta följande anvisningar vid förvaring:
 - Frys inte in halvtinade eller upptinade livsmedel, utan använd dem så snart som möjligt.
 - Slå in varorna i aluminium- eller plastfolie och lägg dem i passande behållare med lock. Därigenom bevaras aromen och konsistensen bättre; varorna håller sig längre.

Avfrosta kylskåpet

Fukt kan bilda frost inuti kylskåpet eller på förångaren. Detta gör att kyleffekten minskar. Frosta av kylskåpet i god tid för att undvika detta.

**VARNING! Brandrisk**

Använd inga mekaniska föremål eller andra medel för att snabba på avfrostningen, förutom om tillverkaren rekommenderar sådana föremål eller medel.

**OBSERVERA!**

Använd inte hårda eller spetsiga verktyg för att ta bort is eller lossa på fastfrusna föremål.

Avfrosta:

1. Ta ut innehållet.
2. Lägg det vid behov i en annan kylapparat.
3. Sätt vredet på "0".
4. Lämna dörren öppen.
5. Torka bort vattnet som har uppstått på grund av avfrostningen – om det finns vatten – töm uppsamlingstråget. Om det finns ett avloppsrör på kylskåpet kan du dränera smältvattnet.

Stänga av och förvara produkten

Om produkten ska stå oanvänd under en längre tid:

1. Ställ vredet på "0".
2. Koppla bort nätkabeln från batteriet eller dra ut likströmkabelns kontakt från likriktaren.
3. Rengör kylskåpet (se kapitel "Rengöring och skötsel" på sidan 37).
4. Sätt låset i "VENT"-läget.
Detta förhindrar att det uppstår dålig lukt.

Fästa kylskåpsdörren

Du kan förhindra att kylskåpsdörren öppnas av misstag.

- Sätt låsmekanismen överst i dörren i läge 1 (bild **5** 1, sida 5).

9 Rengöring och skötsel

**WARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet**

Koppla alltid bort kylskåpet från elnätet före rengöring och skötsel.

**OBSERVERA! Risk för skada**

- Använd inga starka rengöringsmedel eller hårda föremål vid rengöring eftersom dessa kan skada kylan.
- Avlägsna aldrig isbeläggningar eller fastfrusna föremål med hårda eller vassa/spetsiga verktyg.
- Använd inga mekaniska föremål eller andra hjälpmedel för att skynda på avfrosthningen.

- Rengör produkten regelbundet/vid behov med en fuktig trasa.
- Se till att det inte kommer in vatten i tätningarna. Elektronik kan skadas.
- Torka av kylapparaten med en trasa efter rengöringen.
- Kontrollera utloppet för smältvatten regelbundet.

Rengör utloppet för smältvatten vid behov. Om det är tilltäppt, samlas vatten på golvet under kylskåpet.

10 Felsökning

Kompressorn går inte

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
$U_{\text{TERM}} = 0 \text{ V}$	Anslutningen mellan batteriet och elektroniken är bruten.	Upprätta en anslutning.
	Fel på huvudbrytaren (om installerad).	Byt huvudbrytare.
	Extra säkring utlöst (om sådan finns).	Byt ut säkringen.
$U_{\text{TERM}} \leq U_{\text{PÅ}}$	Batterispänningen är för låg.	Ladda batteriet.
Startförsök med $U_{\text{TERM}} \leq U_{\text{AV}}$	Lösa kablar.	Upprätta en anslutning.
	Dålig kontakt (korrosion).	
	Batterikapaciteten är för dålig.	Byta batteri.
	För litet kabeltvärsnitt.	Byta kabel (bild 9 , sida 6).
Startförsök med $U_{\text{TERM}} \geq U_{\text{PÅ}}$	Omgivningstemperaturen är för hög.	–
	Otillräcklig ventilation och/eller lufttillförsel.	Flytta kylskåpet till en annan plats.
	Kondensatorn är smutsig.	Rengör kondensatorn.
	Trasig fläkt (om sådan finns).	Byt fläkten.
Elektriskt avbrott i kompressorn mellan stiften	Kompressorn defekt.	Byt ut kompressorn.
Användning när omgivningstemperaturen är för låg	Kompressorn startar först när omgivningstemperaturen är över $+16 \text{ }^{\circ}\text{C}$.	Sätt endast på kylskåpet om omgivningstemperaturen är över $+16 \text{ }^{\circ}\text{C}$.

U_{TERM} Spänning mellan elektronikens plus och minus

$U_{\text{PÅ}}$ Startspänning elektronik

U_{AV} Frånkopplingsspänning elektronik

Temperaturen i kylen är för låg när reglaget står på "1"

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Kompressorn går hela tiden	Termostatsensorn har ingen kontakt med förångaren.	Sätt fast sensorn.
	Trasig termostat.	Byt ut termostaten.
Kompressorn är igång länge.	Stora mängder har frysts i frysacket.	–

Undermålig kylning, innertemperatur ökar

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Kompressorn är igång för länge/oavbrutet	Förångaren är nedisad.	Frosta av förångaren.
	Omgivningstemperaturen är för hög.	–
	Otillräcklig ventilation och/eller lufttillförsel.	Flytta kylskåpet till en annan plats.
	Kondensatorn är smutsig.	Rengör kondensatorn.
	Trasig fläkt (om sådan finns).	Byt fläkten.
Kompressorn går av och till	Batterikapaciteten är uttömd.	Ladda batteriet.

Ovanliga ljud

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Högt brummande	En komponent på kylkretsloppet kan inte röra sig fritt (vidrör väggen).	Böj försiktigt ut komponenten från hindret.
	Främmande föremål sitter fast mellan kylväten och väggen.	Ta bort det främmande föremålet.
	Oljud från fläkten (om sådan finns).	–

11 Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Kontakta din återförsäljare eller tillverkarens representant i ditt land (se dometic.com/dealer) om produkten är defekt.

Vid reparations- och garantiärenden ska följande dokument skickas med när du returnerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum
- En reklameringsbeskrivning eller felbeskrivning

12 Kassering



FARA! Risk för att barn fastnar

Gör följande innan du kasserar ditt gamla kylskåp:

- Ta bort dörrarna
- Låt hyllorna vara kvar så att barn inte utan vidare kan klättra in i skåpet



AKTA!

Vid kassering av apparaten ska du se till att den inte överhettas eftersom isoleringsskummet framställts med hjälp av brännbar gas och kylen innehåller mycket lättantändligt köldmedium.

► Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.



Konsultera ett lokalt återvinningscenter eller en specialiserad återförsäljare för information om hur man bortskaffar produkten i enlighet med tillämpliga förordningar för bortskaffande.

13 Tekniska data

	CoolMatic CRP 40
Art.nr:	9600051191
Volym:	39 l
Frysproportion:	5,3 l
Spänning:	12 V  /24 V 
Effektförbrukning:	45 W
Omgivningstemperatur:	+16 °C till +32 °C
Kyltemperaturområde:	
Kylfack:	0 °C till +12 °C
Frysfack:	-12 °C till +0 °C
Köldmedium:	R600a
Klimatklass:	N
Luftfuktighet:	max. 90 %
Kylvätska:	12 g
CO2 motsvarande:	0,036 t
Global uppvärmningspotential (GWP):	3
Kortvarig krängning:	max. 30°
Mått (B x H x D) i mm:	bild 1 , sida 3
Vikt:	19 kg
Provning/certifikat:	

Vennligst les disse instruksjonene nøye og følg alle instruksjoner, retningslinjer og advarsler som er inkludert i denne produktveiledningen for å sikre at du installerer, bruker og vedlikeholder produktet ordentlig til enhver tid. Disse instruksjonene MÅ følge med dette produktet.

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest alle instruksjoner, retningslinjer og advarsler nøye, og at du forstår og aksepterer å overholde betingelsene og vilkårene slik de er presentert her. Du godtar å bruke dette produktet kun til tiltenkt formål og anvendelse, og i samsvar med instruksjonene, retningslinjene og advarslene slik de er presentert i denne produktveiledningen, så vel som i samsvar med alle gjeldende lovbestemmelser og forskrifter. Hvis instruksjonene og advarslene som er presentert her, ikke blir lest og fulgt, kan dette resultere i personskader hos deg selv eller andre, skade på produktet eller skade på annen eiendom i nærheten. Denne produktveiledningen, inkludert instruksjonene, retningslinjene og advarslene, samt relatert dokumentasjon, kan være underlagt endringer og oppdateringer. For oppdatert produktinformasjon, se documents.dometic.com.

Innhold

1	Symbolforklaring	42
2	Sikkerhetsregler	43
3	Leveringsomfang	46
4	Tilbehør	46
5	Tiltenkt bruk	46
6	Teknisk beskrivelse	47
7	Plassere og koble til kjøleskapet	48
8	Bruke kjøleskapet	51
9	Rengjøring og vedlikehold	54
10	Feilsøking	54
11	Garanti	57
12	Avfallsbehandling	57
13	Tekniske spesifikasjoner	58

1 Symbolforklaring



FARE!

Sikkerhetsregel: Kjennetegner en farlig situasjon som - dersom den ikke unngås - resulterer i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

**ADVARSEL!**

Sikkerhetsregel: Kjennetegner en farlig situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

**FORSIKTIG!**

Sikkerhetsregel: Kjennetegner en farlig situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i mindre til moderate personskader.

**PASS PÅ!**

Kjennetegner en situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i materielle skader.

**MERK**

Ytterligere informasjon om betjening av produktet.

2 Sikkerhetsregler

2.1 Grunnleggende sikkerhet



ADVARSEL! Manglende overholdelse av disse advarslene om forsiktighet kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

Fare for elektrisk støt

- Forsikre deg om at kjøleskapet har blitt installert av en kvalifisert tekniker i samsvar med Dometics monteringsanvisning.
- Kjøleskapet må ikke tas i bruk hvis det har synlige skader.
- Hvis strømkabelen til kjøleskapet er skadet, må den skiftes av produsenten, av en serviceforhandler eller av en tilsvarende utdannet person for å forhindre at sikkerheten settes i fare.
- Reparasjoner på dette kjøleskapet må kun utføres av fagfolk. Mangelfulle reparasjoner kan føre til alvorlige farer.
- Ved posisjonering av kjøleskapet, sørg for at strømledningen ikke sitter fast eller er skadet.
- Ikke plasser flere mobile strømkontakter eller mobile strømforsyninger bak på kjøleskapet.

Brannfare

- Kjølemiddelet i kjølekretsløpet er lett antennelig.
Ved skader på kjølekretsløpet:
 - Slå av kjøleskapet.
 - Unngå åpen ild og gnister.
 - Sørg for god ventilasjon i rommet.
- Etter installasjon må det fortsatt være mulig å koble kjøleskapet fra hovedstrømforsyningen. Dette kan oppnås ved å ha kontakten tilgjengelig eller ved å legge inn en bryter i det faste ledningsnettet i henhold til regler for ledninger.

Ekspllosjonsfare

- Ikke lagre eksplosjonsfarlige stoffer som f.eks. spraybokser med drivgass i kjøleskapet.

Helsefare

- Dette kjøleskapet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan kjøleskapet brukes på en forsvarlig måte og forstår hvilke farer det innebærer.
- Barn mellom 3 og 8 år får lov til å laste og losse kjøleenheten.
- Barn må ikke leke med kjøleskapet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.



FORSIKTIG! Manglende overholdelse av disse advarslene om forsiktighet kan resultere i mindre til moderate personskader.

Klemfare

- Ikke grip i hengselet.

**PASS PÅ! Fare for skader**

- Kontroller at spesifikasjonene for spenning på merkeskiltet stemmer overens med strømforsyningen.
- Kjøleskapet er ikke egnet for lagring av etsende eller løsemiddelholdige stoffer.
- Avløpsåpningen må holdes ren.
- Kjølekretsløpet må ikke åpnes under noen omstendigheter.
- Bær kjøleskapet kun i oppreist stilling.

2.2 Sikkerhet ved bruk av kjøleskapet



FARE! Manglende overholdelse av disse advarslene om forsiktighet kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

Fare for elektrisk støt

- Ikke berør eksponerte ledninger med bare hender.



ADVARSEL! Manglende overholdelse av disse advarslene om forsiktighet kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

Brannfare

- Hold ventilasjonsåpningene, i kjøleskapkabinettet eller i den innebyggede rammen frie for hindringer.
- Ikke bruk mekaniske gjenstander eller andre midler enn de som er anbefalt av produsenten til å akselerere opptiningsprosessen.
- Unngå å skade kjølekretsløpet.
- Ikke bruk elektrisk utstyr inne i oppbevaringsrommene i kjøleskapet, med mindre de er av typen som er anbefalt av produsenten.



FORSIKTIG! Manglende overholdelse av disse advarslene om forsiktighet kan resultere i mindre til moderate personskader.

Fare for elektrisk støt

- Sikre at strømkabelen og støpselet er tørre før kjøleskapet startes opp.
- Koble kjøleapparatet fra strømforsyningen
 - Før rengjøring og vedlikehold
 - Etter hver bruk

Helsefare

- Kontroller at kjøleeffekten i kjøleskapet er egnet for matvarene du ønsker å kjøle.
- Næringsmidler må oppbevares i originalforpakning eller i egnede beholdere.
- Det å åpne døren for en lengre periode kan føre til en vesentlig økning av temperaturen i kjøleskapets rom. Overflater som kan komme i kontakt med matvarer og tilgjengelige deler av dreneringssystemet må rengjøres regelmessig

- Hvis kjøleskapet blir værende tomt over lengre tid:
 - Slå av kjøleskapet.
 - Avrim kjøleskapet.
 - Rengjør og tørk kjøleskapet.
 - La døren være åpen for å unngå muggdannelse inne i kjøleskapet.



PASS PÅ! Fare for skader

- Ikke sett kjøleskapet i nærheten av åpne flammer eller andre varmekilder (oppvarming, sterke solstråler, gassovn, osv.).
- Kjøleskapet må aldri nedsenkes i vann.
- Beskytt kjøleskapet og kabelen mot varme og fuktighet.

3 Leveringsomfang

Antall	Beskrivelse
1	Kjøleskapet

4 Tilbehør

Tilgjengelig som tilbehør (ikke inkludert i leveransen):

Beskrivelse	Art.nr.
MPS-35, likeretter for apparater med Bd-35F kompressor	9600000445

5 Tiltentkt bruk

Dette kjøleskapet er egnet for:

- Montasje i campingbiler og bobiler
- Installasjon på båter
- Kjøling, frysing og oppbevaring av matvarer

Dette kjøleskapet er **ikke** egnet for:

- oppbevaring av legemidler
- oppbevaring av etsende stoffer eller stoffer som inneholder løsemidler
- Hurtigfrysing av matvarer

Dette produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og anvendelsen i samsvar med disse instruksjonene.

Denne håndboken gir informasjon som er nødvendig for en ordentlig installasjon og/eller drift av produktet. Dårlig installasjon og/eller upassende drift eller vedlikehold vil resultere i en utilfredsstillende ytelse og en mulig svikt.

Produsenten påtar seg intet ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følge av:

- Ikke korrekt montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- Ikke korrekt vedlikehold eller bruk av reservedeler foruten de originale reservedelene som leveres av produsenten
- Endringer på produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn det som er beskrevet i denne håndboken

Dometic forbeholder seg rettigheten til å endre produktet ytre og produktspesifikasjoner.

6 Teknisk beskrivelse

CoolMatic CRP 40 er egnet til å brukes med en spenning på 12 V eller 24 V $\equiv$, og kan dermed også brukes ved camping eller om bord på båter. Dessuten kan den kobles til et 230 V-nett via likeretter MPS-35.

Kjøleskapet kan kjøle ned varer eller holde dem kjølige. I fryseskuffen kan varer dypfryses.

Alle materialer som er benyttet i kjøleskapet, er beregnet for matvarer. Kjølekretsløpet er vedlikeholdsfritt.

Du kan bruke den trinnløse termostaten til å stille inn ønsket temperatur.

Kjøleskapet er utstyrt med en avtakbar enhet som kan installeres separat (fig. **2**, side 3).

6.1 Styreelementer

Nr. i fig. 3 , side 4	Forklaring
1	Temperaturkontroll

7 Plassere og koble til kjøleskapet



ADVARSEL! Sikkerhetsinformasjon ved installasjon på båter

Vær spesielt oppmerksom på følgende informasjon ved installasjon på båter:

- Kjøleskapet er utformet for kortvarig krenkning med opptil 30°. Ved montering av kjøleskapet må du være oppmerksom på at det må festes for slike tilfeller. Ta kontakt med autorisert faghandel ved spørsmål angående installasjon.
- Sett opp kjøleskapet på en slik måte at den oppvarmede luften kan trekke godt ut (enten oppover eller til sidene, fig. **4**, side 4).
- Ved nettdrift må kjøleskapet være sikret via en jordfeilbryter.
- Overhold alle andre installeringsinstruksjoner i dette avsnittet.

7.1 Montere kjøleskapet



PASS PÅ! Fare for skader

- Ikke sett kjøleskapet i nærheten av åpne flammer eller andre varmekilder (oppvarming, sterke solstråler, gassovn, osv.).
- Plasser kjøleskapet på et tørt, skjermet sted (installasjonsdimensjoner: fig. **1**, side 3).
- Kjøleskapet må aldri nedsenkes i vann.
- Beskytt kjøleskapet og kabelen mot varme og fuktighet.
- Ved kontinuerlig drift kan ikke luftfuktigheten overskride 90 %.
- Kjøleskapet må plasseres slik at oppvarmet luft lett kan forsvinne. Sørg derfor for tilstrekkelig ventilasjon (fig. **4**, side 4).

Nr. i fig. **4**,
side 4

Forklaring

1	Varm avtrekksluft
2	Kald luft inn
3	Kondensator
4	Med dekorativt panel 50 mm rom på toppen!



MERK

Kjøleenheten er avtakbar og kan installeres opptil 1,5 meter vekk fra kjøleskapet hvis plassen er begrenset.

7.2 Åpne låsen

Kjøleskapet har en låsemekanisme (fig. **5** 1, side 5) som også fungerer som transportsikring. Følgende innstillinger er mulig:



PASS PÅ!

Juster låsemekanismen kun når døren er åpen. Kjøleskapet kan bli skadet hvis man bruker denne med døren lukket.

- **Normal lås** (drei hjulet med urviseren til det stopper): døren er låst og sikret. For å åpne døren trekker du dørhåndtaket oppover og åpner døren.
- **Lufte** (drei hjulet mot urviseren til det stopper): Døren er så vidt åpen og stasjonær på plass. Bruk denne posisjonen når du ikke skal bruke kjøleskapet på en god stund.

7.3 Endre dørhengsel

Du kan endre dørhengslene slik at døren åpnes mot venstre i stedet for mot høyre.

- Gå frem som vist på fig. **6**, side 5 til fig. **8**, side 6 for å skifte om dørhengslene.

7.4 Tilkobling til et batteri

Kjøleskapene kan drives med 12 V eller 24 V $\equiv$ spenning.



PASS PÅ!

For å forhindre spennings- og strømtap bør ledningen være så kort som mulig og ikke avbrytes. Unngå derfor ekstra brytere, kontakter eller fordelerbokser.

- Påkrevet kabellvernsnitt i henhold til kabellengden finner du på fig. **9**, side 6.

Koordinatakse	Betydning	Enhet
I	Kabellengde	m
Ø	Kabellvernsnitt	mm ²



PASS PÅ!

Pass på riktig polaritet.

- Før du starter kjøleskapet for første gang, kontroller om driftsspenningen og batterispenningen stemmer overens (se typeskilt).

- Bruk koblingsskjemaet for den elektriske tilkoblingen (fig. **10**, side 7).

Nr. i fig. 10, side 7 Betydning

1	Elektronisk terminalskinne
2	Kompressor
3	Likestrømsvifte (hvis til stede)
4	Mekanisk termostat

- Koble til kjøleskapet (fig. **11**, side 7)
- så direkte til polen på batteriet som mulig eller
 - til et støpsel som er sikret med en sikring på minst 15 A (ved 12 V) eller 7,5 A (ved 24 V).



PASS PÅ!

Koble kjøleskapet og andre forbrukere fra batteriet før du lader opp batteriet med en hurtiglader.

Overspenninger kan skade elektronikken i kjøleskapet.

Av sikkerhetshensyn er kjøleskapet utstyrt med et elektronisk system som forhindrer feil polaritet. Dette beskytter kjøleskapet mot kortslutninger og mot feil polaritet ved tilkobling til et batteri. For å beskytte batteriet, kobles kjøleskapet ut automatisk når spenningen ikke lenger er tilstrekkelig (se følgende tabell).

	12 V	24 V
Utkoblingsspenning	10,4 V	22,8 V
Gjeninnkoblingsspenning	11,7 V	24,2 V

7.5 Tilkobling til en 230 V nettforsyning



FARE! Fare for livstruende skader!

- Ta aldri i støpsler og brytere med våte hender eller hvis det er vått der du står.
- Hvis du bruker kjøleskapet om bord på en båt via landtilkobling på 230 V, må du koble en jordfeilbryter mellom spenningsnettet på 230 V og kjøleskapet.
Få råd fra en kvalifisert spesialist.

- For å bruke kjøleskapet på 230 V-nettet, bruker du likeretteren MPS-35.

8 Bruke kjøleskapet



MERK

Før du tar det nye kjøleskapet i bruk, må du av hygieniske årsaker rengjøre det innvendig og utenpå med en fuktig klut (se også kapittel «Rengjøring og vedlikehold» på side 54).

8.1 Spare strøm

- Velg et sted som har god ventilasjon, og som er beskyttet mot direkte solstråler.
- Kjøøl ned varme matvarer før du setter dem inn i kjøleboksen for å holde dem kjølige.
- Ikke åpne kjøleboksen oftere enn nødvendig.
- Ikke la kjøleboksen stå åpen lenger enn nødvendig.
- Hvis kjøleboksen har en kurv: For et optimalt strømforbruk plasserer du kurven i henhold til dens posisjon ved levering.
- Kontroller regelmessig at lokketetningen fortsatt passer riktig.
- Rim av kjøleskapet hvis det har dannet seg is i det.
- Unngå unødvendig høy innetemperatur.
- Rengjør kondensatoren regelmessig for støv og forurensninger.

8.2 Bruke kjøleskapet

I kjøleskapet kan du konservere ferske næringsmidler. I fryserommet kan du oppbevare dypfrysede matvarer og fryse ned ferske matvarer.



PASS PÅ!

- Pass på at drikke eller matvarer i glassbeholdere ikke kjøles ned altfor kraftig. Drikke og flytende matvarer utvider seg når de fryser. Dette kan ødelegge glassbeholderne.
- Næringsmidler må oppbevares i originalforpakning eller i egnede beholdere.

- Slå på kjøleskapet samtidig som du dreier regulatoren (fig. **3** 1, side 4) mot høyre.



MERK

Etter at kjøleskapet er slått på, tar det rundt 60 sekunder før kompressoren starter.

**PASS PÅ!**

Pass på at gjenstander som plasseres i kjøleskapet er egnet for kjøling til den valgte temperaturen.

Temperaturinnstilling

Du kan stille inn temperaturen trinnløst ved hjelp av regulatoren. Den integrerte termostaten regulerer temperaturen på følgende måte:

- Min. (venstre endestilling) = varmeste innstilling
- Maks. (høyre endestilling) = kaldeste innstilling

**MERK**

Kjølekapasiteten kan bli påvirket av:

- Omgivelsestemperaturen
- Mengden matvarer som skal kjøles
- hvor ofte døren blir åpnet.

8.3 Konservere matvarer**PASS PÅ! Materielle skader**

- Ikke oppbevar **varme** matvarer i kjøleskapet.
- Ikke sett glassbeholdere med væske i fryserommet.

**MERK**

Konserver matvarer som lett tar til seg lukt og smak, samt væsker og produkter med høyt alkoholinnhold i tette beholdere.

Du kan konservere matvarer i kjøleskapet. Konserveringstiden til matvarene er vanligvis oppgitt på emballasjen.

Kjøleskapet er delt inn i forskjellige soner som har forskjellig temperatur:

- De kaldeste sonene befinner seg like over frukt- og grønnsakskuffen, nær bakveggen.
- Vær oppmerksom på temperatur- og holdbarhetsdatoen på pakningen til matvarene.
- Vær oppmerksom på følgende ved konservering:
 - Legg aldri produkter som har begynt å tine opp tilbake i fryserommet, men bruk dem i stedet opp så snart som mulig.
 - Pakk inn matvarene i aluminiumsfolie eller plastfolie og legg dem i en beholder med lokk. På denne måten bevarer man aroma, substans og friskhet bedre.

Avrime kjøleskapet

Luftfuktighet kan danne frost inne i kjøleskapet eller på fordamperen. Dette reduserer kjøleeffekten. Avrim kjøleskapet i rett tid for å unngå dette.



ADVARSEL! Brannfare

Bruk ikke noen mekaniske gjenstander eller andre midler for å framskynde tineprosessen, unntatt når de er anbefalt for dette av produsenten.



PASS PÅ!

Bruk aldri harde eller spisse redskaper for å fjerne is eller for å løsne fastfrosne gjenstander.

Gå fram på følgende måte for å avrime kjøleskapet:

1. Ta innholdet ut.
2. Om nødvendig, sett dem i et annet kjøleapparat.
3. Innstill regulatoren til «O».
4. La døren stå åpen.
5. Tørk av vann fra avrimingen eller tøm oppsamlingskaret – hvis et slikt forefinnes. Hvis kjøleskapet har et vannutløp, tømmes tinevannet.

Slå av kjøleskapet for lengre tid

Hvis kjøleskapet ikke skal brukes på lang tid, gjør du følgende:

1. Still regulatoren på trinn «O».
2. Koble strømkabelen fra batteriet eller trekk støpslet til likestrømsledningen ut av likeretteren.
3. Rengjør kjøleskapet (se kapittel «Rengjøring og vedlikehold» på side 54).
4. Still låsen på posisjon «LUFTE».
Dermed unngås luktdannelse.

Feste kjøleskapdøren

Du kan forhindre at kjøleskapdøren åpnes av vanvare.

- Still låsemekanismen øverst på døren til posisjon 1 (fig. **5** 1, side 5).

9 Rengjøring og vedlikehold



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt

Koble kjøleskapet fra strømnettet før rengjøring og stell.



PASS PÅ! Fare for skader

- Bruk ikke slipende vaskemidler eller harde gjenstander til rengjøring, da det kan skade kjøleskapet.
- Bruk aldri harde eller spisse redskaper for å fjerne islag eller for å løsne fastfrosne gjenstander.
- Ikke bruk mekaniske eller andre hjelpemidler for å tine ned fortere.

- Rengjør kjøleskapet regelmessig og hvis det er tilsmusset med en fuktig klut.
- Pass på at det ikke drypper vann inn i forseglingene. Dette kan skade elektronikken.
- Når kjøleskapet er rengjort, tørker man av det med en klut.
- Kontroller utløpet for kondensvann, regelmessig.
Rengjør utløpet for kondensvann ved behov. Hvis det er tilstoppet, samles det opp kondensvann på bunnen av kjøleskapet.

10 Feilsøking

Kompressoren går ikke

Feil	Mulig årsak	Løsning
$U_{\text{TERM}} = 0 \text{ V}$	Det er brudd på forbindelsen mellom batteriet og elektronikken.	Opprett forbindelse.
	Hovedbryteren er defekt (hvis en slik er montert).	Skift ut hovedbryteren.
	Ekstra ledningssikringer avbrent (hvis en slik er montert).	Skift ut sikringen.
$U_{\text{TERM}} \leq U_{\text{PÅ}}$	Batterispenning for lav.	Lad batteriet.

Feil	Mulig årsak	Løsning
Startforsøk med $U_{\text{TERM}} \leq U_{\text{AV}}$	Løs kabelforbindelse.	Opprett forbindelse.
	Dårlig kontakt (korrosjon).	
	Batterikapasiteten for dårlig.	Bytt batteri.
	For lite kabelvernsnitt.	Skift ut kabelen (fig. 9, side 6).
Startforsøk med $U_{\text{TERM}} \geq U_{\text{PÅ}}$	Omgivelsestemperaturen for høy.	–
	Utilstrekkelig ventilasjon og/eller luftforsyning.	Flytt kjøleskapet.
	Kondensatoren er tilsmusset.	Rengjør kondensatoren.
	Viften er defekt (hvis en slik er montert).	Bytt viften.
Elektrisk brudd mellom stiftene i kompressoren	Kompressoren er defekt.	Skift ut kompressoren.
Bruk når omgivelsestemperaturen er for lav	Kompressoren starter bare opp når omgivelsestemperaturen er over +16 °C.	Kjøleskapet må bare skrus på når omgivelsestemperaturen er over +16 °C.

U_{TERM} Spenning mellom pluss- og minusklemmen på elektronikken

$U_{\text{PÅ}}$ Innkoblingsspenning elektronikk

U_{AV} Utkoblingsspenning elektronikk

For lav innetemperatur i regulatortrinn «1»

Feil	Mulig årsak	Løsning
Kompressoren går hele tiden	Termostatføleren har ikke kontakt med fordampere.	Fest føleren.
	Feil på termostaten.	Bytt termostaten.
Kompressoren går lenge.	Store mengder fryses ned i fryserommet.	–

Dårlig kjøling, innvendig temperatur øker

Feil	Mulig årsak	Løsning
Kompressoren går lenge/kontinuerlig	Fordamperen iser ned.	Fordamperen avrimes.
	Omgivelsestemperaturen for høy.	–
	Utilstrekkelig ventilasjon og/eller luft-forsyning.	Flytt kjøleskapet.
	Kondensatoren er tilsmusset.	Rengjør kondensatoren.
	Viften er defekt (hvis en slik er montert).	Bytt viften.
Avbrudd i kompressor-driften	Tomt batteri.	Lad batteriet.

Uvanlig støy

Feil	Mulig årsak	Løsning
Høy brumming	Komponenten til kjølekretsløpet kan ikke svinge fritt (ligger inntil veggen).	Bøy komponenten forsiktig av.
	Et fremmedlegeme er innklemt mellom kjøleenheten og veggen.	Fjern fremmedlegemet.
	Viftestøy (hvis en slik er montert).	–

11 Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet er defekt: Ta kontakt med din forhandler eller produsentens filial i ditt land (se dometic.com/dealer).

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- Kopi av kvitteringen med kjøpsdato
- Årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen

12 Avfallsbehandling



FARE! Fare for at barn blir innestengt

Før du kaster ditt gamle kjøleskap:

- Ta av dørene
- La hyllene bli værende på plass slik at barn ikke kan kripe inn i kjøleskapet



FORSIKTIG!

Ved avfallsbehandling av apparatet må du påse at det ikke overoppheves, ettersom isolasjonsskummet er fremstilt med brennbar gass og nedkjølingen avgir svært brennbare kjølemidler.

► Kast emballasjen i passende miljøstasjoner så langt det er mulig.



Rådfør deg med en lokal miljøstasjon eller spesialforhandler for mer informasjon om avhending av produktet i samsvar med gjeldende forskrifter.

13 Tekniske spesifikasjoner

	CoolMatic CRP 40
Art.nr.:	9600051191
Innhold:	39 l
Fryserstørrelse:	5,3 l
Spenning:	12 V  /24 V 
Effektforbruk:	45 W
Omgivelsestemperatur:	+16 °C til +32 °C
Kjøletemperaturområde:	
Kjølerom:	0 °C – +12 °C
Fryserom:	-12 °C – +0 °C
Kjølemiddel:	R600a
Klimaklasse:	N
Luftfuktighet:	maks. 90 %
Kjølemiddel:	12 g
CO2-ekvivalent:	0,036 t
GWP-verdi:	3
Skråstilling i kort tid:	maks. 30°
Mål (B x H x D) i mm:	fig. 1 , side 3
Vekt:	19 kg
Inspeksjon/sertifisering:	

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia tämän tuotteen käyttöohjeissa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia. Näin varmistat, että tuotteen asennus, käyttö ja huolto sujuu aina oikein. Näiden ohjeiden TÄYTYY jäädä tuotteen yhteyteen.

Käyttämällä tuotetta vahvistat lukeneesi kaikki ohjeet, määräykset ja varoitukset huolellisesti ja että ymmärrät ja hyväksyt tässä annetut ehdot. Sitoudut käyttämään tuotetta ainoastaan sen käyttötarkoitukseen ja ilmoitetuissa käyttökohteissa ja noudattaen tässä tuotteen käyttöohjeessa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia sekä voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Tässä annettujen ohjeiden ja varoitusten lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa omaan tai muiden loukkaantumiseen, tuotteen vaurioitumiseen tai muun ympärillä olevan omaisuuden vaurioitumiseen. Tähän tuotteen käyttöohjeeseen, ohjeisiin, määräyksiin ja varoituksiin sekä oheisdokumentteihin voidaan tehdä muutoksia ja niitä voidaan päivittää. Katso ajantasaiset tuotetiedot osoitteesta documents.dometic.com.

Sisältö

1	Symbolien selitykset	59
2	Turvallisuusohjeet	60
3	Toimituskokonaisuus.	63
4	Lisävarusteet	63
5	Käyttötarkoitus.	63
6	Tekninen kuvaus	64
7	Jääkaapin sijoittaminen paikalleen ja liittäminen	65
8	Jääkaapin käyttö.	68
9	Puhdistus ja hoito	71
10	Vianetsintä	72
11	Takuu	74
12	Hävittäminen	74
13	Tekniset tiedot.	75

1 Symbolien selitykset



VAARA!

Turvallisuusohjeet: Viittaa vaaralliseen tilanteeseen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.



VAROITUS!

Turvallisuusohjeet: viittaavat vaaralliseen tilanteeseen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos ohjeita ei noudateta.

**HUOMIO!**

Turvallisuusohjeet: viittaavat vaaralliseen tilanteeseen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos ohjeita ei noudateta.

**HUOMAUTUS!**

viittaavat tilanteeseen, joka voi johtaa esinevahinkoon, jos ohjeita ei noudateta.

**OHJE**

Tuotteen käyttöä koskevia lisätietoja.

2 Turvallisuusohjeet

2.1 Perusturvallisuus



VAROITUS! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

Sähköiskun vaara

- Varmista, että jääkaapin asennuksen on suorittanut pätevä asentaja Dometic-asennusopasta vastaavalla tavalla.
- Jääkaappia ei saa ottaa käyttöön, jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Jos jääkaapin liitäntäjohto on vaurioitunut, valmistajan, huoltopalvelun tai vastaavasti koulutetun ammattilaisen tulee vaihtaa se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Ainoastaan ammattilaiset saavat korjata tätä jääkaappia. Virheellisesti suoritetuista korjaustöistä saattaa aiheutua huomattavia vaaroja.
- Varmista, että virtajohto ei tartu kiinni mihinkään eikä vaurioidu, kun sijoitat jääkaapin paikalleen.
- Älä sijoita siirrettäviä pistorasialistoja tai siirrettäviä virtalähteitä jääkaapin taakse.

Palovaara

- Jäähdytyskierron sisältämä kylmäaine on helposti syttyvää. Jos jäähdytyskierrossa on mikä tahansa vaurio:
 - Kytke jääkaappi pois päältä.
 - Ehkäise avotulen ja sytytyskipinöiden esiintyminen.
 - Tuuleta tila huolellisesti.

- Asennuksen jälkeen jääkaappi on edelleen pystytettävä irrottamaan verkkovirrasta. Tämä voidaan tehdä pitämällä pistoke käden ulottuvilla tai sisällyttämällä katkaisija kiinteään johdotukseen johdotussääntöjen mukaisesti.

Räjähdyksivaara

- Älä säilytä jääkaapissa mitään räjähdysalttiita tavaroita kuten esim. suihkepurkkeja, joissa on palavaa polttoainetta.

Terveysriski

- Tätä jääkaappia voivat käyttää valvonnan alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään jääkaappia turvallisesti ja mikäli henkilöt ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja tyhjentää jääkaappia
- Lapset eivät saa leikkiä jääkaapilla.
- Lapset eivät saa ilman valvontaa puhdistaa laitetta eivätkä ryhtyä käyttäjälle sallittuihin kunnossapitotoihin.



HUOMIO! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.

Rusentumisvaara

- Älä koske saranan.



HUOMAUTUS! Vaurion vaara

- Vertaa tyyppikilven jännitetietoja käytettävissä olevaan energiansyöttöön.
- Jääkaappi ei sovellu syövyttävien tai liuottimia sisältävien aineiden varastointiin.
- Pidä virtausaukko aina puhtaana.
- Älä missään tapauksessa avaa jäähdytyskiertoa.
- Kuljeta jääkaappia vain pystyasennossa.

2.2 Jääkaapin käyttöturvallisuus



VAARA! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

Sähköiskun vaara

- Älä kosketa avojohtimia koskaan paljain käsin.

**VAROITUS! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.****Palovaara**

- Pidä laitteen koteloinnissa tai upotuskalusteessa olevat tuuletusaukot vapaina esteistä.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia välineitä tai muita keinoja sulatuksen nopeuttamiseen.
- Älä vahingoita kylmäainekiertoa.
- Älä käytä laitteen säilytyslokeroiden sisällä mitään sähkölaitteita, paitsi jos ne ovat valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

**HUOMIO! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.****Sähköiskun vaara**

- Huolehdi ennen jääkaapin käyttöönottoa siitä, että johto ja pistoke ovat kuivia.
- Irrota kylmälaite virtalähteestä
 - ennen puhdistusta tai huoltoa
 - aina käytön jälkeen

Terveysriski

- Tarkista, vastaako laitteen jäähdytysteho niiden elintarvikkeiden vaatimuksia, joita haluat jäähdyttää.
- Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksissa tai tarkoitukseen sopivissa astioissa.
- Oven avaaminen pitkiksi ajoiksi voi nostaa jääkaapin lokerojen lämpötilaa merkittävästi. Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden ja suojaamattomien viemärijärjestelmän osien kanssa
- Jos jääkaappi jätetään tyhjäksi pitkäksi ajaksi:
 - Kytke jääkaappi pois päältä.
 - Sulata jääkaappi.
 - Puhdista ja kuivaa jääkaappi.
 - Jätä ovi auki, jotta jääkaapin sisälle ei pääse muodostumaan homeita.

**HUOMAUTUS! Vaurion vaara**

- Älä aseta kylmälaitetta alttiiksi avotulelle tai muille lämpölähteille (lämmitys, voimakas auringonpaiste, kaasuuunit jne.).
- Älä koskaan upota jääkaappia veteen.

- Suojaa jääkaappi ja johto kuumuudelta ja kosteudelta.

3 Toimituskokonaisuus

Määrä	Kuvaus
1	Jääkaappi

4 Lisävarusteet

Saatavissa lisävarusteena (ei sisälly toimituskokonaisuuteen):

Kuvaus	Tuotenro
MPS-35, tasasuuntaaja Bd-35F-kompressorilla varustettuihin laitteisiin	9600000445

5 Käyttötarkoitus

Jääkaappi soveltuu:

- Asennettavaksi asuntovaunuihin ja matkailuautoihin
- Asennettavaksi veneisiin
- Elintarvikkeiden jäähdyttämiseen, pakastamiseen ja säilyttämiseen

Jääkaappi **ei** sovellu:

- Lääkkeiden säilyttämiseen
- Syövyttävien aineiden tai liuottimia sisältävien aineiden säilyttämiseen
- Elintarvikkeiden nopeaan pakastamiseen

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteenasianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/tai väärän käyttötavan tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- Väärin tehty asennus tai liitântä, ylijännite mukaan lukien
- Väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö

- Tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- Käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Dometic pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

6 Tekninen kuvaus

CoolMatic CRP40 sopii käytettäväksi 12 V:n tai 24 V ==:n jännitteellä, joten sitä voi käyttää matkailuajoneuvoissa tai veneissä. Sen voi myös liittää 230 V:n verkkosähköön MPS-35-tasasuuntaajan avulla.

Tuotteita voi jäähdyttää ja pitää viileinä jääkaapissa. Pakastelokeroa voi käyttää tuotteiden pakastamiseen.

Kaikki jäähdytyslaitteessa käytetyt materiaalit ovat elintarvikkeille harmittomia. Jäähdytyskiertoa ei tarvitse huoltaa.

Lämpötilan voi säätää portaattomasti lämpötilasäätimen avulla.

Jääkaapin jäähdytysyksikkö on irrotettava osa ja sen voi asentaa erikseen (kuva **2**, sivulla 3).

6.1 Käyttölaitteet

Kohde kuva 3 , sivulla 4	Selitys
1	Lämpötilasäädin

7 Jääkaapin sijoittaminen paikalleen ja liittäminen



VAROITUS! Turvallisuusohjeita veneisiin asennettaessa

Ota seuraavat ohjeet huomioon erityisesti, kun asennat veneeseen:

- Jääkaapin suurin sallittu hetkellinen kallistuskulma on 30°. Tämä tulee huomioida jääkaappia kiinnitettäessä. Ota yhteyttä valtuutettuun ammattilaiseen, mikäli sinulla on asennukseen liittyviä kysymyksiä.
- Asenna jääkaappi siten, että lämmennyt ilma pääsee poistumaan (joko yläpuolelta tai sivuilta, kuva **4**, sivulla 4).
- Huolehdi verkkokäytössä ehdottomasti siitä, että virransyöttöön on asennettu vikavirtasuoja.
- Huomioi kaikki tämän osion asennusohjeet.

7.1 Jääkaapin asennus



HUOMAUTUS! Vaurion vaara

- Älä aseta kylmälaitetta alttiiksi avotulelle tai muille lämpölähteille (lämmitys, voimakas auringonpaiste, kaasuuunit jne.).
- Aseta jääkaappi kuivaan, suojaiseen paikkaan (asennusmitat: kuva **1**, sivulla 3).
- Älä koskaan upota jääkaappia veteen.
- Suojaa jääkaappi ja johto kuumuudelta ja kosteudelta.
- Jatkuvässä käytössä ilmankosteus ei saa ylittää 90 %.
- Jääkaappi on sijoitettava siten, että lämmin ilma pääsee poistumaan helposti. Varmista siis ilmanvaihdon riittävyys (kuva **4**, sivulla 4).

Kohde kuva 4 , sivulla 4	Selitys
1	Lämmin poistoilma
2	Kylmä imuilma
3	Kondensaattori
4	Koristepaneelilla 50 mm tilaa yläpuolella!



OHJE

Jäähdytysyksikkö on irrotettavissa ja sen voi asentaa jopa 1,5 metrin päähän jääkaapista, jos tilaa on rajallisesti.

7.2 Lukituksen avaaminen

Jääkaapissa on lukitusmekanismi (kuva **5** 1, sivulla 5), joka toimii myös kuljetustukena. Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:



HUOMAUTUS!

Säädä lukitusmekanismeja ainoastaan, kun ovi on auki. Lukitusmekanismin käyttö oven ollessa suljettuna aiheuttaa vaurioittaa jääkaappia.

- **Normaali lukitus** (käännä kiekkoa loppuun asti myötäpäivään): ovi on lukittu. Avaa ovi vetämällä oven kahvaa ylöspäin.
- **Tuuletus** (kierrä kiekkoa loppuun asti vastapäivään): Ovi on hieman auki ja pysyy paikoillaan. Käytä tätä asentoa, jos otat jääkaapin pitkäksi aikaa pois käytöstä.

7.3 Oven kätisyyden vaihto

Voit vaihtaa oven kätisyyttä siten, että ovi ei avaudu oikealle vaan vasemmalle.

- Kun haluat vaihtaa oven kätisyyden, toimi kohtien kuva **6**, sivulla 5 – kuva **8**, sivulla 6 mukaisesti.

7.4 Kytkeminen akkuun

Jääkaappia voi käyttää 12–24 V ===?? jännitteellä.



HUOMAUTUS!

Jännite- ja tehohäviöiden välttämiseksi johdon tulee olla mahdollisimman lyhyt, eikä siinä saa olla katkoksia. Vältä siis lisäkytkimiä, pistokkeita tai jatkojohtoja.

- Määritä tarvittavan kaapelipituuden vaatima kaapelin vähimmäispoikkipinta-alan kohdan kuva **9**, sivulla 6 perusteella.

Koordinaattiakseli	Merkitys	Yksikkö
l	Johdon pituus	m
Ø	Johdon halkaisija	mm ²



HUOMAUTUS!

Huomioi oikea napaisuus.

- Tarkasta ennen kylmälaitteen käyttöönottoa, vastaavatko käyttöjännite ja akun jännite toisiaan (ks. tyyppietiketti).
- Sähköliitántään tarvitset myös kytkentäkaavion (kuva 10, sivulla 7).

Kohde kuva 10, sivulla 7	Merkitys
1	Riviliitin
2	Kompressor
3	DC-tuuletin (jos sellainen on)
4	Mekaaninen termostaatti

- Liitä jääkaappi (kuva 11, sivulla 7)
 - mahdollisimman suoraan akun napoihin tai
 - pistorasiaan, joka on suojattu vähintään 15 A:n (jännite 12 V) tai 7,5 A:n (jännite 24 V) sulakkeella.



HUOMAUTUS!

Irrota jääkaappi ja muut sähköä kuluttavat laitteet akusta ennen sen lataamista pikalaturilla.

Ylijännite voi vaurioittaa jääkaapin elektroniikkaa.

Turvallisuussyistä jääkaapissa on elektroninen järjestelmä, jolla estetään vääränapaisuus. Se suojaa jääkaappia vääränapaisuudelta, kun jääkaappi liitetään ajoneuvon akkuun, sekä oikosuluilta. Akun suojaamiseksi jääkaappi kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos jännite ei enää riitä (ks. seuraava taulukko).

	12 V	24 V
Poiskytkentäjännite	10,4 V	22,8 V
Päällekytkentäjännite	11,7 V	24,2 V

7.5 Liittäminen 230 V:n sähköverkkoon



VAARA! Hengenvaarallisen loukkaantumisen vaara!

- Älä käsittele pistokkeita ja kytkimiä märin käsin tai kun seisot märässä paikassa.
 - Jos käytät jääkaappia veneessä maista vedetyn 230 V:n verkkoliitännän avulla, 230 V:n verkon ja jääkaapin väliin täytyy asentaa jäännösvirtasuoj.
- Kysy neuvoa ammattilaiselta.

- Käytä MPS 35 -tasasuuntaajaa käyttääksesi jääkaappia 230 V:n verkkosähköllä.

8 Jääkaapin käyttö



OHJE

Hygieniasyistä uusi jääkaappi täytyy puhdistaa kostealla liinalla sisältä ja ulkoa, ennen se otetaan käyttöön (ks. myös kap. ”Puhdistus ja hoito” sivulla 71).

8.1 Energian säästäminen

- Valitse paikka, joka on hyvin tuuletettu ja suojassa auringonpaisteelta.
- Anna lämpimien elintarvikkeiden jäähtyä, ennen kuin panet niitä kylmälaitteeseen kylmäsäilytettäväksi.
- Älä avaa kylmälaitetta tarpeettoman usein.
- Älä pidä kylmälaitetta auki tarpeettoman kauan.
- Jos kylmälaitteessa on kori: Sijoita kori energiankulutuksen optimoimiseksi niin, kuin se oli toimituksen yhteydessä.
- Varmista säännöllisesti, että kannen tiiviste istuu kunnolla.
- Sulata jääkaappi heti, kun siihen on muodostunut jääkerros.
- Vältä tarpeettoman matalaa sisälämpötilaa.
- Puhdista lauhdutin säännöllisin väliajoin pölystä ja liasta.

8.2 Jääkaapin käyttö

Kylmälaitte mahdollistaa tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämisen. Pakastelokerossa voidaan säilyttää pakasteita ja pakastaa tuoreita elintarvikkeita.



HUOMAUTUS!

- Varmista, että lasiastioissa olevia juomia tai elintarvikkeita ei jäähdytetä liikaa. Juomat ja nesteet ruoat laajenevat jäätyessään. Tämä voi rikkoa lasiastian.
- Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksissa tai tarkoitukseen sopivissa astioissa.

- Kytke kylmälaitte päälle kiertämällä säädintä (kuva **3** 1, sivulla 4) oikealle.

**OHJE**

Jääkaapin päälle kytkemisen jälkeen kestää noin 60 sekuntia, ennen kuin kompressorin käynnistyy.

**HUOMAUTUS!**

Huolehdi siitä, että jääkaapissa on vain esineitä, jotka saa jäähdyttää valittuun lämpötilaan.

Lämpötilan säätö

Lämpötilaa voi säätää portaattomasti nupin avulla. Laitteen termostaatti säätelee lämpötilaa seuraavasti:

- Min. (vasen rajoitin) = lämpimin asetus
- Maks. (oikea rajoitin) = kylmin asetus

**OHJE**

Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa jäähdytystehoon:

- ympäristön lämpötila
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- oven avaamistiheys.

8.3 Elintarvikkeiden säilyttäminen**HUOMAUTUS! Materiaalivaurio**

- Älä säilö **lämpimiä** elintarvikkeita jääkaapissa.
- Älä sijoita pakastelokeroon nesteitä sisältäviä lasiastioita.

**OHJE**

Säilytä elintarvikkeet tiiviissä astioissa, mikäli hajut ja maut tarttuvat niihin herkästi. Sama koskee myös nesteitä ja runsaasti alkoholia sisältäviä tuotteita.

Voit säilöä elintarvikkeita kylmätilassa. Elintarvikkeiden säilyvyysaika ilmoitetaan tavallisesti pakkauksessa.

Kylmälokero jakautuu eri vyöhykkeisiin, joissa vallitsevat lämpötilat ovat erilaisia:

- Kylmemmät vyöhykkeet ovat välittömästi vihannes- ja hedelmälokeroitten päällä lähellä takaseinää.
- Huomaa elintarvikkeiden pakkauksissa olevat lämpötila- ja säilyvyystiedot.

- Huomaa seuraavat säilömistä koskevat ohjeet:
 - Älä missään tapauksessa pakasta sulamassa olevia tai jo sulaneita tuotteita uudelleen, vaan käytä nämä tuotteet mahdollisimman pian.
 - Kääri elintarvikkeet alumiini- tai polyeteenifolioon ja sulje ne vastaaviin kannelisiin astioihin. Näin aromit, aines ja tuoreus säilyvät paremmin.

Jääkaapin sulattaminen

Ilmankosteus voi muodostaa kylmälaitteen sisälle tai haihduttimeen huurretta. Tämä pienentää jäähdytystehoa. Sen välttämiseksi jääkaappi on sulatettava ajoissa.



VAROITUS! Palovaara

Älä käytä mitään mekaanisia esineitä tai muita välineitä sulatusprosessin nopeuttamiseen paitsi, jos valmistaja suosittelee niiden käyttämistä.



HUOMAUTUS!

Älä koskaan poista jäätä tai irrota kiinni jäätyneitä esineitä tai tuotteita kovilla tai terävillä työkaluilla.

Sulata jääkaappi seuraavasti:

1. Poista sisältö.
2. Aseta ne tarvittaessa toiseen kylmälaitteeseen.
3. Aseta nuppi asentoon "0".
4. Jätä ovi auki.
5. Pyyhi sulamisvesi pois tai tyhjennä keräyskaukalo, jos laitteessa sellainen on. Jos jääkaapissasi on vedenpoistokouru, valuta sulamisvesi pois sen kautta.

Jääkaapin sammuttaminen ja käytöstä poisto

Halutessasi poistaa jääkaapin käytöstä pidemmäksi ajaksi:

1. Käänä säädin asentoon "0".
2. Irrota sähköjohto akusta tai irrota tasavirtajohdon pistoke tasasuuntaajasta.
3. Puhdista jääkaappi (ks. kap. "Puhdistus ja hoito" sivulla 71).
4. Aseta lukko tuuletusasentoon.
Näin vältetään hajujen syntyminen.

Jääkaapin oven lukitseminen

Voit estää jääkaapin oven tahattoman avautumisen.

- Aseta oven yläosan lukitsemismekanismi asentoon 1 (kuva **5** 1, sivulla 5).

9 Puhdistus ja hoito



VAROITUS! Sähköiskun vaara

Irrota jääkaappi verkosta aina ennen puhdistusta ja huoltoa.



HUOMAUTUS! Vaurion vaara

- Älä käytä puhdistamiseen kovia puhdistusaineita tai kovia esineitä, koska ne voivat vahingoittaa kylmälaitetta.
- Älä koskaan käytä kovia tai teräviä esineitä jääkerrostumisen poistoon tai kiinni jäätyneiden esineiden irrottamiseen.
- Älä yritä nopeuttaa sulamisprosessissa mekaanisten tai muunlaisten apuvälineiden avulla.

- Puhdista jääkaappi kostealla liinalla säännöllisin väliajoin tai heti, kun se on likaantunut.
- Huolehdi siitä, ettei vesipisaroita putoa tiivisteisiin. Se voi vaurioittaa elektroniikkaa.
- Pyyhi kylmälaitte puhdistamisen jälkeen liinalla kuivaksi.
- Puhdista tiivistyneen veden poistoliitântä säännöllisesti.
Puhdista tiivistyneen veden poistoliitântä tarvittaessa. Jos liitântä on tukkeutunut, sulamisvesi kerääntyy jääkaapin pohjalle.

10 Vianetsintä

Kompressor ei käy

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaus
$U_{\text{TERM}} = 0 \text{ V}$	Akun ja elektroniikan välillä on yhteyskatko.	Yhdistä liitäntä.
	Pääkytkin rikki (jos sellainen on).	Vaihda pääkytkin.
	Lisäjohtosulake palanut (jos sellainen on).	Vaihda syöttöjohdon sulake.
$U_{\text{TERM}} \leq U_{\text{ON}}$	Käyttöjännite ei riitä.	Lataa akku.
Käynnistysyritys, kun $U_{\text{TERM}} \leq U_{\text{OFF}}$	Irrallinen kaapeliliitos.	Yhdistä liitäntä.
	Huono kontakti (korroosio).	
	Akkukapasiteetti liian vähäinen.	Akun vaihtaminen.
Käynnistysyritys, kun $U_{\text{TERM}} \geq U_{\text{ON}}$	Johdon poikkipinta-ala liian pieni.	Vaihda johto (kuva 9, sivulla 6).
	Liian korkea ympäristön lämpötila.	–
	Riittämätön tuuletus ja/tai ilman-saanti.	Siirrä jääkaappia.
	Lauhdutin on likainen.	Puhdista lauhdutin.
Sähköinen katkos kompressorin napojen välillä	Tuuletin rikki (jos sellainen on).	Vaihda tuuletin.
	Kompressor rikki.	Vaihda kompressor.
Käyttö liian alhaisessa ympäristön lämpötilassa	Kompressor käynnistyy vain, jos ympäristön lämpötila on vähintään +16 °C.	Käynnistä jääkaappi vain, jos ympäristön lämpötila on vähintään +16 °C.

U_{TERM} Jännite elektroniikan plus- ja miinusnavan välillä

U_{ON} Elektroniikan päällekytkentäjännite

U_{OFF} Elektroniikan poiskytkentäjännite

Sisälämpötila liian matala säätimen asennossa "1"

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaus
Kompressorin on jatkuvasti käynnissä	Termostaattianturi ei kontaktissa haihduttimeen.	Kiinnitä anturi.
	Termostaatti rikki.	Vaihda termostaatti.
Kompressorin käy pitkään	Pakastelokerossa on pakastettu suurimäärä.	–

Heikko jäähdytys, sisäpuolen lämpötila nousee

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaus
Kompressorin käy pitkään/jatkuvasti	Haihdutin jäänyt.	Sulata haihdutin.
	Liian korkea ympäristön lämpötila.	–
	Riittämätön tuuletus ja/tai ilman-saanti.	Siirrä jääkaappia.
	Lauhdutin on likainen.	Puhdista lauhdutin.
	Tuuletin rikki (jos sellainen on).	Vaihda tuuletin.
Kompressorin käy katko- maisesti	Akkukapasiteetti käytetty loppuun.	Lataa akku.

Epätavallisia ääniä

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaus
Kovaa jyrynä	Jokin jäähdytyskierron osa ei pääse liikkumaan vapaasti (osa kiinni seinä-mässä).	Väännä osaa varovasti pois päin esteestä.
	Vieras esine juuttunut jäähdytysyksikön ja seinän väliin.	Poista vieras esine.
	Tuuletinääniä (jos tuuletin on)	–

11 Takuu

Tuotetta koskee lakisääteinen tuotevastuu-aika. Jos tuote on viallinen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajan toimipisteeseen omassa maassasi (ks. domestic.com/dealer).

Jos lähetät tuotteen korjattavaksi, liitä korjaus- ja takuukäsittelyä varten mukaan seuraavat asiakirjat:

- Kopio kuitista, jossa näkyy ostopäivä
- Valitusperuste tai vikakuvaus

12 Hävittäminen



VAARA! Lasten loukkuun jäämisen vaara

Ennen vanhan jääkaappisi hävittämistä:

- Poista ovet
- Jätä hyllyt paikalleen, jotta lapset eivät voi helposti kiivetä laitteen sisälle



HUOMIO!

Laitetta hävittäessäsi varmista, että sitä ei kuumenneta, sillä eristysvaahtoa valmistettaessa on käytetty palavaa kaasua ja kylmäaine on erittäin tulenarkaa.

- Vie pakkausmateriaali mahdollisuuksien mukaan niille tarkoitettuihin kierrätysjäte-astioihin.



Tiedustele lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai erikoisliikkeestä tuotetta koskevia yksityiskohtaisia hävittämistä koskevia ohjeita.

13 Tekniset tiedot

	CoolMatic CRP 40
Tuotenumero:	9600051191
Tilavuus:	39 l
Pakastimen osuus:	5,3 l
Jännite:	12 V  /24 V 
Tehonkulutus:	45 W
Ympäristön lämpötila:	+16 °C ... +32 °C
Jäähdytyslämpötila-alue:	
Kylmälokero:	0 °C ... +12 °C
Pakastelokero:	-12 °C ... +0 °C
Kylmäaine:	R600a
Ilmastoluokka:	N
Suhteellinen ilmankosteus:	maks. 90 %
Kylmäaine:	12 g
CO2-ekvivalentti:	0,036 t
Vaikutus ilmaston lämpenemiseen (GWP):	3
Lyhytaikainen kallistus:	maks. 30°
Mitat (L x K x S), mm:	kuva  , sivulla 3
Paino:	19 kg
Tarkastus/sertifikaatti:	



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden